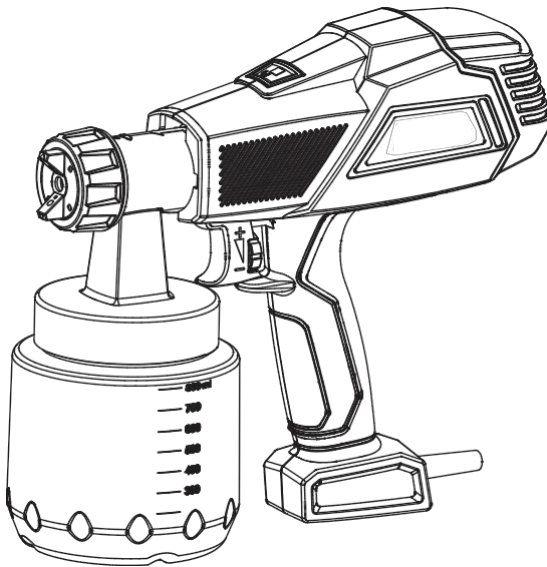


deli

DC090



EN Electric Spray Gun

FR Pistolet de pulvérisation électrique

ES Pistola de pintura eléctrica

RU Электрический распылитель

AR مسند الرش الكهربائي

Read the operating instructions carefully before using the tool and observe the safety instructions. Keep the operating instructions in a safe place.

Warning!

When using electric tools, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

Read all these instructions before operating this product and save these instructions. For safe operations:

1) Work area

- a. Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. Consider work area environment. Do not expose power tools to rain. Do not use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use power tools where there is risk to cause fire or explosion.
- c. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust of fumes.
- d. Keep children away. Do not let visitors touch the tool or extension cord. All visitors should be kept away from area.

2) Electrical safety

- a. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs which earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. Guard against electric shock. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock. Always use tool in conjunction with a residual circuit breaker device.

3) Personal safety

- a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery, they can be caught in moving parts. Rubber gloves and nonskid footwear are recommended when working outdoors. Wear protecting hair covering to contain long hair.
- g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.
- h. Use clamps or a vice to hold work. It is safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.

4) Power tool use and care

- a. Do not force the tool. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. Store idle tools. When not in use, tools should be stored in a dry, high or locked up place, out of reach of children.

- e. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation.
If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. Use the right tool. Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Do not use tools for purpose not intended; for example, do not use circular saws to cut tree limbs or logs.
- h. Damaged switches must be replaced at a customer service repair centre. Do not use power tools that cannot be switched on and off.
- i. Do not leave power tools unattended while they are switched on. Always switch off the tool and wait until it has come to a full standstill before leaving.
- j. If the mains cable has been damaged, it must be replaced with a special mains cable. These can be obtained from the manufacturer or the manufacturer's customer service department. The mains cable may only be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service department or equally qualified persons.

5) Service

- a. Please use a qualified expert who uses original replacement parts to repair your power tool. This will ensure proper functioning of the power tool.
- b. Caution! The use of any accessories or additional tools other than those recommended in this manual may lead to an increased risk of injury. Only use original replacement parts.

Safety Instructions for Spray Guns

- You may only spray coating materials such as paints, varnishes, glazes, etc. with a flashpoint of 55°C and higher without additional warning. (German classification of coating material is hazard classes A II and A III, see material tin.)
- The device may not be used in workplaces covered by the explosion-protection regulations.
- There must be no sources of ignition such as, for example, open fires, smoke of lit cigarettes, cigars and tobacco pipes, sparks, glowing wires, hot surfaces, etc. in the vicinity during spraying.
- Do not spray any substances whose hazard potential is not known.
- Before working on the spray gun remove the power plug from the socket.
- Do not use the spray guns to spray flammable substances.

- The spray guns are not to be cleaned with flammable solvents which have a flashpoint under 55°C.
- Caution against dangers that can arise from the sprayed substance and observe the text and information on the containers or the specifications given by the substance manufacturer.

Recommendation: Wear a breathing mask and safety glasses when spraying.

CAUTION - DANGER OF INJURY!



Never point the spray gun at yourself, at other people or at animals.

- When working with the tool indoors as well as outdoors ensure that no solvent vapors are sucked in by the spray gun.
- When working outdoors, be aware of the wind direction. Wind can carry the coating substance across greater distances - thus causing damage. When working indoors, provide for adequate ventilation.
- Do not let children handle the device.
- Never open the device yourself in order to carry out repairs in the electrical system!
- Do not lay the spray gun.



Residual risks

Even when the power tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the power tool's construction and design:

1. Damage to lungs if an effective dust mask is not worn.
2. Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.
3. Damages to health resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.

WARNING! This power tool produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

DC090	
Rated voltage	220-240V~50/60Hz
Rated input power	450W
Double insulation	<input type="checkbox"/>
Container capacity	800ml
Flow rate	Nozzle size
	Medium 1.8 mm
	Medium 2.6 mm
Sound pressure level LPA	76.13dB (A)
	K=3dB (A)
Sound power level LWA	87.13dB (A)
	K=3dB (A)
Vibration emission	<2.5 m/s ² , K=1.5 m/s ²



Wear hearing protection while operating the power tool.

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning

The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.

There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

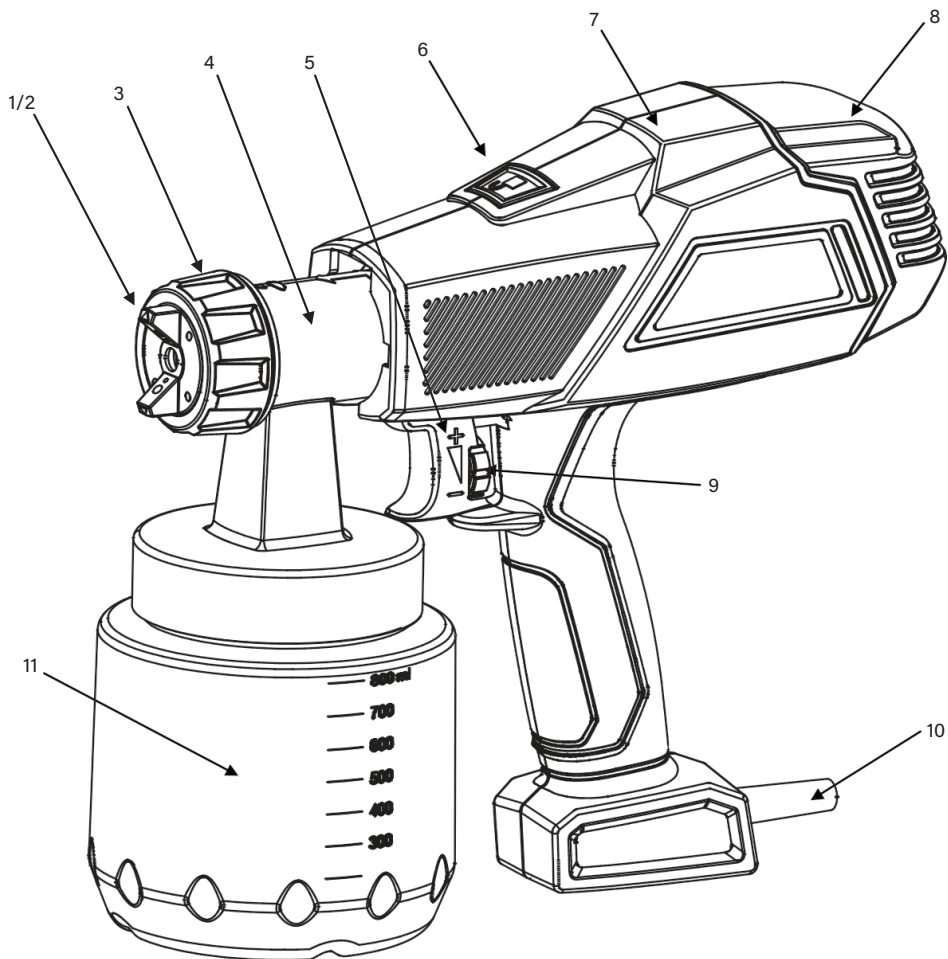


Fig. 1

Description (Fig. 1)

1) Air Cap	2) Nozzle
3) Union nut	4) Spray gun front part
5) Trigger	6) Release button
7) Spray gun rear part	8) Air filter cover
9) Material volume adjustment	10) Mains lead
11) Container	

Coating Materials Suitable for Use

Water- and solvent-based paints, finishes, primers, 2-component paints, clear finishes, automotive finishes, staining sealers and wood sealer-preservatives.

Coating Materials Not Suitable for Use

Wall paints (emulsion paints) etc., alkali and acidic paints. Coating materials with a flash point below 55°C.

Preparation of the Coating Material

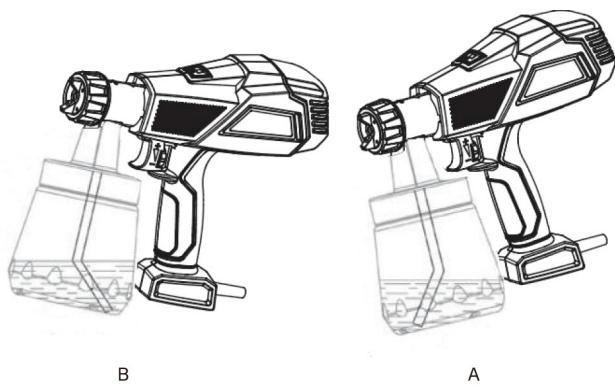
The enclosed spray attachment can be used to spray paints, varnishes and glazes that are undiluted or slightly diluted.

1. Stir the material up and put the required amount into the paint container

Thinning recommendation	
Sprayed material	
Glazes	undiluted
Wood preservatives, mordants, oils, disinfection agents, plant protective agents	undiluted
Paints containing solvents and water-soluble paints, primers, vehicle coating paints, hick-flm glazes	dilute by 5 - 10%

2. If the convey capacity is too low, add 5 - 10% dilution step-by-step until the convey capacity fulfills your requirements

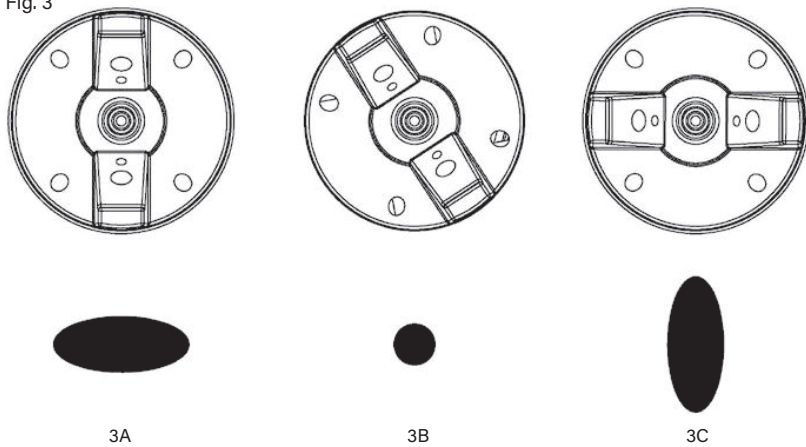
Fig. 2



B

A

Fig. 3



3A

3B

3C

Fig. 4

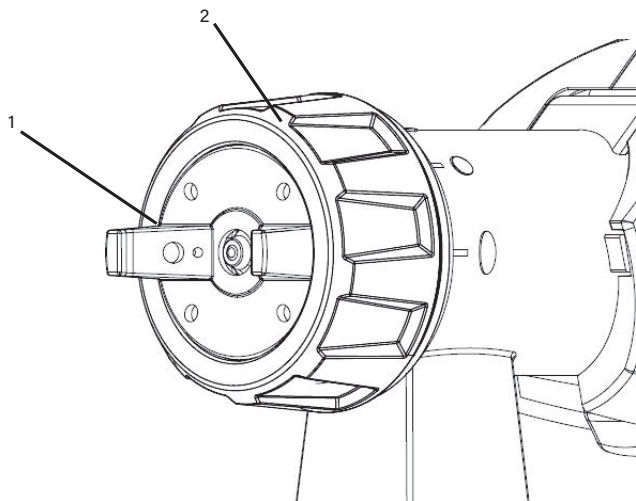


Fig. 5

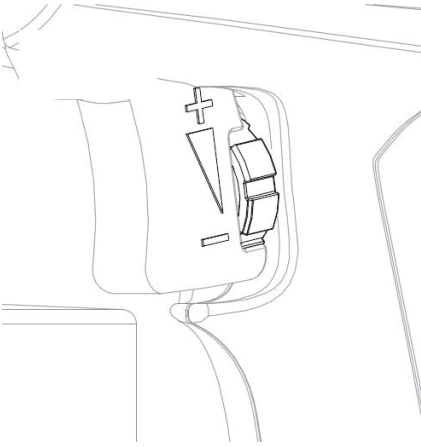
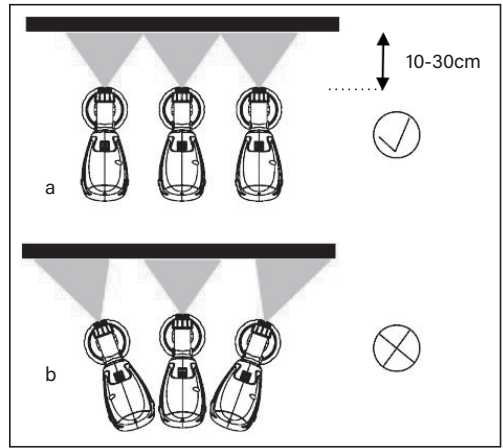


Fig. 6



Start-up

Before connecting to the mains supply, be sure that the supply voltage is identical with the value given on the rating plate.

- Unscrew the container from the spray gun.
- Aligning suction tube. (Fig. 2)

If the suction tube is positioned correctly, the container contents can be sprayed without almost any residue.

When working on lying objects: Turn the suction tube forwards. (Fig. 2 A)

Spraying work when working on overhead objects: Turn the suction tube rearwards. (Fig. 2 B)

- Set the container on a sheet of paper, pour in the prepared coating material and screw the container tightly onto the spray gun.
- Put the machine down only on a level, clean surface. Otherwise the machine could tip over!
- Adjust the spray setting on the spray gun.

Three different spray jet settings can be chosen on the spray gun, depending on the application and target object.

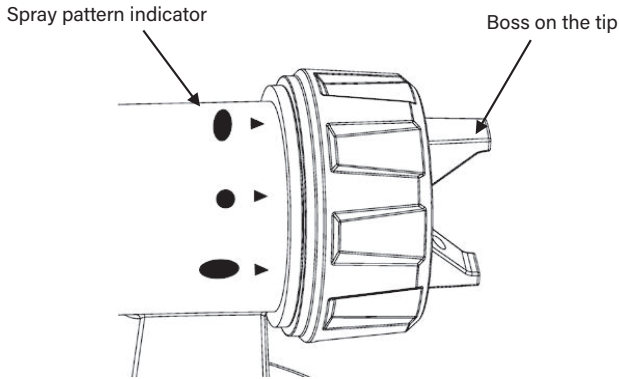
Selecting the Spray Setting

Fig. 3 A = horizontal fat jet

Fig. 3 B = circular jet

Fig. 3 C = vertical fat jet

The spray pattern indication can be found on the front part of the sprayer. With the arrowhead towards the boss on the tip.



Adjusting the desired Spray Setting (Fig. 4)

With the union nut (2) slightly unscrewed, turn the air cap (1) to the desired spray setting position. Then tighten the union nut.



WARNING! Danger of injury! Never pull the trigger guard while adjusting the air cap.

Adjusting the Material Volume (Fig. 5)

Set the material volume by turning the regulator on the trigger guard of the spray gun.

- turn to downside → lower material volume
 + turn to upside → higher material volume

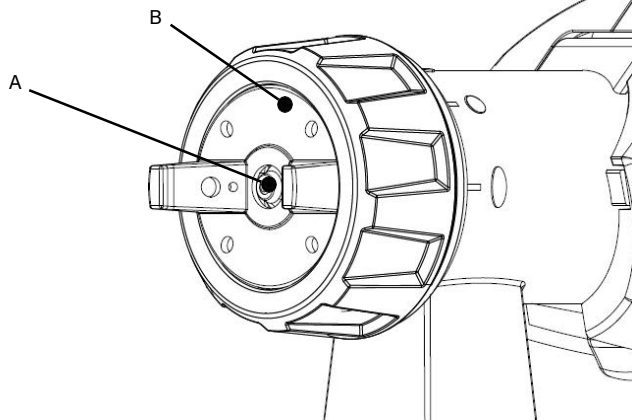
Spray Technique

- The spray result depends heavily on the smoothness and cleanliness of the surface to be sprayed. Therefore the surface should be carefully prepared and kept free of dust.
- Cover all surfaces not to be sprayed.
- Cover screw threads or similar parts of the target object.
- It is advisable to test the spray gun on cardboard or a similar surface to find the correct setting.

Important: Begin spraying outside of the target area and avoid interruptions inside the target area.

- Correct (Fig. 6a). Be sure to hold the spray gun at an even distance of approx. 10 – 30 cm to the target object.
- Incorrect (Fig. 6b) Heavy spray fog build-up, uneven surface quality.
- Move the spray gun evenly cross-wise or up-and-down, depending on the spray pattern setting.
- An even movement of the spray gun results in an even surface quality.
- When coating material builds up on the nozzle (A) and air cap (B) (Fig. 7), clean both parts with a solvent or water.

Fig. 7



Interruption of Work till 4 Hours

- Turn the machine off.
- When processing 2-component varnishes, clean the device immediately.

Taking Out of Operation and Cleaning

Proper cleaning is the prerequisite for problem-free operation of the paint application device. No warranty claims are accepted in case of improper or no cleaning.

- 1) Unplug the power plug. Vent the container in case of longer breaks and after the work has been terminated. This can be done by briefly turning open and then closing the container or by pulling the trigger guard and letting the paint into the original paint container.
- 2) Divide the spray gun. Press the **Release button** (Fig. 8) downwards, pull out the front part of the spray gun.
- 3) Unscrew the container. Empty any remaining coating material back into the material tin.
- 4) Preclean the container and suction tube with a brush.
- 5) Pour solvent or water into the container. Screw the container back on. Use only solvents with a flashpoint over 55°C.
- 6) Assemble the gun again.
- 7) Insert the power plug, turn on the machine and spray the solvent or water into a container or a cloth.
- 8) Repeat the above procedure until the solvent or water emerging from the nozzle is clear.
- 9) Turn off the machine and remove the plug.

CAUTION!

Never clean seals and nozzle or air holes of the spray gun with metal objects. The seal parts are only solvent-resistant to a limited extent. Do not immerse in solvent, only wipe.



WARNING! Never hold the spray gun rear part under water or immerse it into liquids. Clean the housing only with a moistened cloth.

- 10) Clean the outside of the spray gun and container with a cloth soaked in solvent or water.
- 11) Unscrew the union nut and remove the air cap and nozzle. Clean the air cap and nozzle with a brush and solvent or water.

Fig. 8

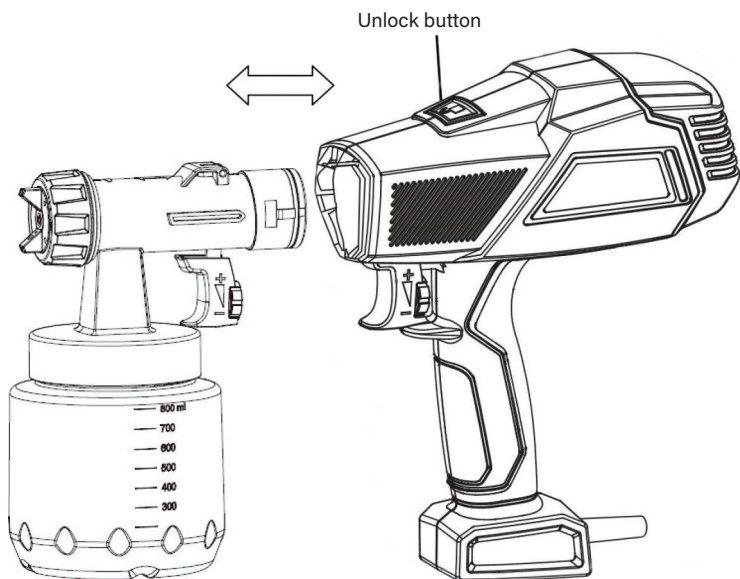
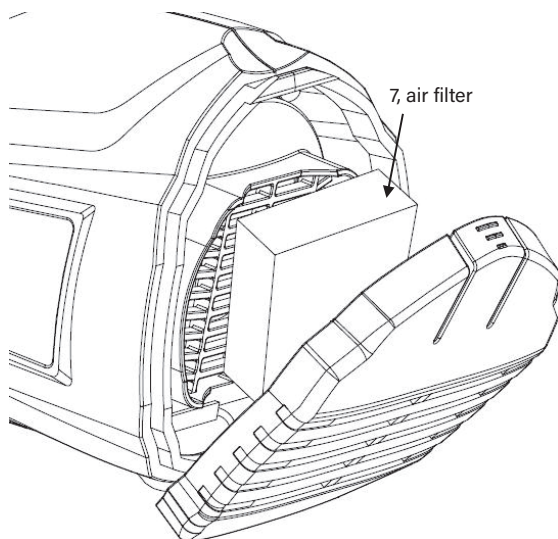


Fig. 9



Maintenance

Change the air filter if it is soiled (Fig. 9, item 7).



WARNING! Never operate the machine without the air filter; dirt could be sucked in and interfere with the function of the machine.

Correction of Malfunctions

Problem	Cause	Remedy
No coating material emerges from the nozzle	Nozzle clogged Feed tube clogged Material volume setting turned too far to the downside (-) Feed tube loose No pressure build-up in container Viscosity of coating material too high	Clean Clean Turn to the upside (+) Insert Tighten container Thin
Coating material drips from the nozzle	Nozzle loose Nozzle worn Coating material assembly at air cap, nozzle or needle	Tighten Change Clean
Atomisation too coarse	Viscosity of coating material too high Material volume too large Material volume adjusting screw turned too far to the upside (+) Nozzle contaminated Air filter heavily soiled Too little pressure build-up in container	Thin Turn material volume adjusting screw to the downside (-) Clean Change Tighten container
Spray jet pulsates	Coating material in container running out Air filter heavily soiled	Refill Change
Coating material causes "paint tears"	Too much coating material applied.	Turn material volume adjusting screw to the downside (-)

Environmental protection



The appliance and accessories should be recycled in an environmentally friendly way. Do not dispose of the appliance with household waste. Support environmental protection by taking the appliance to a local collection point or obtain information from a specialist retailer.

Product Warranty Card

Dear users :

Thank you for buying our products. In order to ensure your profit, users who buy our products can contact local distributor or Specified repair stations with invoice and warranty cards if the product failures due to quality problems.

Warranty Notice:

1. From _____ (Year/Month/Day) to _____ (Year/Month/Day), If the failure happen in normal use, our company will provide free warranty, parts replacement and other services according to the failure situation.
2. This warranty card and purchase invoice are the voucher of after-sales service provided by our company to customers. The card must be detailed only after filling in the following form and affixing the official seal with the distributor.
3. In one of the following cases, free warranty service will be invalid, and maintenance fees will be required:
 - (1) Exceed the expiration date.
 - (2) Failure or damage caused by not following the requirements of the product manual, maintenance or improper storage.
 - (3) Failure or damage caused by disassembling, repairing or modification of the product without the permission of our company.
 - (4) Machine breakdown or damage caused by force majeure.
 - (5) Consumable accessories.

This card is issued with the product. One card for one machine, to ensure that you can fully enjoy the right to free warranty service provided by the company, please keep this card properly, lost will not be replaced.

Purchase Date: _____ (Year/Month/Day)

Product Certificate

Inspector:

01

Date of manufacture:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'outil et respectez les consignes de sécurité. Conservez le mode d'emploi en lieu sûr.

Avertissement !

Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les mesures de sécurité de base, notamment les suivantes, afin de réduire les risques de départs de feu, de chocs électriques et de blessures corporelles.

Lisez toutes ces instructions avant d'utiliser ce produit et conservez-les. Pour des opérations en toute sécurité :

1) Lieu de travail

- a. Maintenez le lieu de travail propre et bien éclairé. Les emplacements encombrés et sombres favorisent les accidents.
- b. Tenez compte de l'environnement du lieu de travail. N'exposez pas les outils électriques à la pluie. N'utilisez pas d'outils électriques dans des endroits humides ou mouillés. Veillez à ce que la zone de travail soit bien éclairée. N'utilisez pas d'outils électriques lorsqu'il existe un risque de départ de feu ou d'explosion.
- c. N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les vapeurs ou la poussière.
- d. Tenez les enfants éloignés. Ne laissez pas les visiteurs toucher l'outil ou la rallonge. Tous les visiteurs doivent être tenus à l'écart de la zone.

2) Sécurité électrique

- a. Les fiches des outils électriques doivent correspondre aux prises de courant. N'altérez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de prises d'adaptateur avec des appareils mis à la terre. Les prises non altérées et les prises murales correspondantes réduiront les risques de chocs électriques.
- b. Protégez-vous contre les chocs électriques. Évitez que votre corps puisse toucher les surfaces mises à la terre ou à la masse, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est plus important si votre corps est mis à la terre.
- c. N'exposez pas les outils électriques à la pluie ni à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente les risques d'électrocution.
- d. Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le fil pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique.

Conservez le fil à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou pièces mobiles. Un fil endommagé ou emmêlé augmente les risques d'électrocution.

- e. Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, prévoyez une rallonge adaptée à cet usage. L'utilisation d'un fil adapté à l'usage extérieur réduit les risques d'électrocution. Utilisez toujours l'outil en conjonction avec un disjoncteur différentiel de fuite à la terre.

3) Sécurité personnelle

- a. Restez attentif, surveillez votre travail et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b. Utilisez des équipements de sécurité. Portez toujours une protection auditive (oreillettes). Des équipements de sécurité tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou des protections auditives, utilisés dans de bonnes conditions, permettront de réduire les risques de blessures.
- c. Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher un outil électrique. Porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position de marche est une source d'accidents.
- d. Récupérez toute clé de réglage ou autre clé avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e. La pièce à travailler doit être à portée sans tendre les bras. Conservez à tout moment un bon appui et bon équilibre. Vous pouvez ainsi mieux contrôler l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- f. Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, car ils peuvent être happés par les pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes pour travailler à l'extérieur. Couvrez-vous les cheveux s'ils sont longs.
- g. Si des appareils permettent de se raccorder à des équipements de collecte et d'extraction de la poussière, assurez-vous qu'ils soient raccordés et correctement utilisés. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.
- h. Utilisez des pinces ou un étau pour maintenir la pièce. C'est plus sûr que d'utiliser sa main et cela permet de tenir l'outil des deux mains.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a. Ne forcez pas sur l'outil électrique. Il fonctionnera mieux et plus sûrement s'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b. N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume ou ne l'éteint pas. Tout outil électrique ne pouvant être contrôlé avec l'interrupteur est un outil dangereux, et doit être réparé.
- c. Débranchez la fiche de la prise de courant avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger les outils électriques. Ce type de mesures de protection permet de réduire les risques d'allumage accidentel de l'outil électrique.
- d. Rangez les outils inutilisés. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être rangés dans un endroit sec, en hauteur ou sous clé, hors de la portée des enfants.
- e. Entretenez les outils électriques. Vérifiez l'alignement ou le grippage des pièces en mouvement, toute casse de pièces et toute autre condition susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f. Faites en sorte que les outils de coupe restent bien affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus aux bords affûtés adhèrent moins et sont plus faciles à contrôler.
- g. Utilisez l'outil approprié. N'utilisez pas de petits outils ou accessoires pour accomplir le travail d'un outil robuste. N'utilisez pas les outils à des fins non prévues ; par exemple, n'utilisez pas de scie circulaire pour couper des branches d'arbre ou des bûches.
- h. Les interrupteurs endommagés doivent être remplacés par un centre de réparation du service après-vente. N'utilisez pas d'outils électriques qui ne peuvent pas être allumés et éteints.
- i. Ne laissez pas les outils électriques sans surveillance lorsqu'ils sont sous tension. Éteignez toujours l'outil et attendez son arrêt complet avant de le poser.
- j. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble d'alimentation spécial. Vous pouvez vous le procurer auprès du fabricant ou de son service après-vente. Le câble d'alimentation ne peut être remplacé que par le fabricant, le service après-vente du fabricant ou des personnes de qualification similaire.

5) Révision

- a. Veuillez faire appel à un expert qualifié qui utilise des pièces de rechange d'origine pour réparer votre outil électrique. Cela garantira son bon fonctionnement.
- b. Mise en garde ! L'utilisation d'accessoires ou d'outils supplémentaires autres que ceux recommandés dans ce manuel peut entraîner un risque accru de blessure. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Consignes de sécurité pour les pistolets de pulvérisation

- Vous ne pouvez pulvériser que des produits de revêtement tels que des peintures, des vernis, des lasures, etc., dont le point d'éclair est égal ou supérieur à 55 °C, sans avertissement supplémentaire. (La classification allemande du produit de revêtement correspond aux classes de danger A II et A III, reportez-vous à la boîte du produit).
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans les lieux de travail couverts par la réglementation relative à la protection contre les explosions.
- Il ne doit pas y avoir de sources d'ignition telles que, par exemple, un feu ouvert, la fumée de cigarettes, des cigares et pipes à tabac allumés, des étincelles, des fils incandescents, des surfaces chaudes, etc., à proximité pendant la pulvérisation.
- Ne pulvérisez pas de substances dont le potentiel de danger n'est pas connu.
- Avant d'intervenir sur le pistolet de pulvérisation, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- N'utilisez pas les pistolets de pulvérisation pour pulvériser des substances inflammables.
- Les pistolets de pulvérisation ne doivent pas être nettoyés avec des solvants inflammables dont le point d'éclair est inférieur à 55 °C.
- Prenez garde aux dangers pouvant résulter de la substance pulvérisée et respectez les textes et les informations figurant sur les récipients ou les spécifications données par le fabricant de la substance.

Recommandation : Portez un masque respiratoire et des lunettes de sécurité lors de la pulvérisation.

ATTENTION - RISQUE DE BLESSURES !



Ne dirigez jamais le pistolet de pulvérisation vers vous, vers d'autres personnes ou vers des animaux.

- Lorsque vous travaillez avec l'outil à l'intérieur ou à l'extérieur, veillez à ce qu'aucune vapeur de solvant ne soit aspirée par le pistolet de pulvérisation.
- Lorsque vous travaillez à l'extérieur, faites attention à la direction du vent. Le vent peut transporter la substance de revêtement sur de plus grandes distances, causant ainsi des dommages. En cas de travail à l'intérieur, prévoyez une ventilation adéquate.
- Ne laissez pas les enfants manipuler l'appareil.
- N'ouvrez jamais l'appareil vous-même pour effectuer des réparations sur le circuit électrique !
- Ne posez pas le pistolet de pulvérisation.

⚠ Risques résiduels
Même si l'outil électrique est utilisé selon les instructions, il n'est pas possible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Les risques suivants sont liés

à la fabrication et la conception de l'outil électrique :

1. Lésions pulmonaires en cas de non-port d'un masque anti-poussière efficace.
2. Lésions auditives en cas de non-port d'une protection auditive efficace.
3. Risques pour la santé liés aux vibrations si l'outil électrique est utilisé pendant une période prolongée ou s'il n'est pas correctement utilisé et entretenu.

AVERTISSEMENT ! Cet outil électrique produit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant d'implants médicaux avant d'utiliser cet appareil.

DC090	
Tension nominale	220-240 V~50-60 Hz
Puissance d'entrée nominale	450 W
Double isolation	<input type="checkbox"/>
Capacité du récipient	800 ml
Débit	Dimensions de la buse
	Moyenne 1,8 mm
	Moyenne 2,6 mm
Niveau de pression acoustique LPA	76,13 dB (A)
	K=3 dB (A)
Niveau de puissance acoustique LWA	87,13 dB (A)
	K=3 dB (A)
Émission de vibrations	<2,5 m/s ² , K=1,5 m/s ²



Portez une protection auditive lorsque vous utilisez l'outil électrique.

La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.

La valeur totale de vibration déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Avertissement

L'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Il est nécessaire d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les moments où l'outil est éteint et où il fonctionne à vide, en plus du temps de déclenchement).

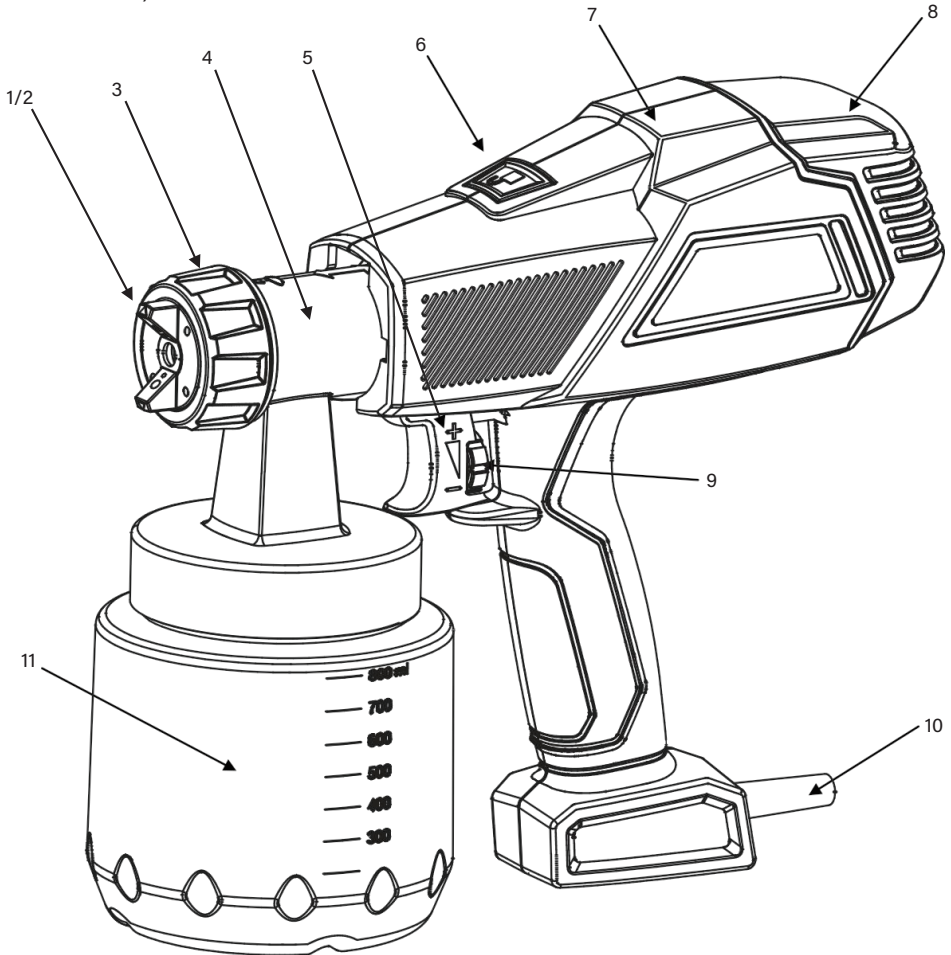


Fig. 1

Description (Fig. 1)	
1) Chapeau d'air	2) Buse
3) Écrou-raccord	4) Partie avant du pistolet de pulvérisation
5) Gâchette	6) Bouton de déverrouillage
7) Partie arrière du pistolet de pulvérisation	8) Couvercle du filtre à air
9) Réglage de la quantité de produit	10) Câble d'alimentation
11) Récipient	

Produits de revêtement indiqués

Peintures à base d'eau et de solvant, finitions, apprêts, peintures à deux composants, vernis transparents, vernis automobiles, teintures et scellants-produits de préservation du bois.

Produits de revêtement non indiqués

Peintures murales (peintures à émulsion), etc., peintures alcalines et acides. Produits de revêtement dont le point d'éclair est inférieur à 55 °C.

Préparation du produit de revêtement

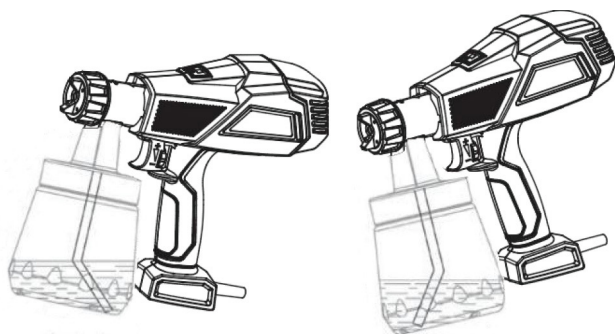
L'embout de pulvérisation fourni peut être utilisé pour pulvériser des peintures, des vernis et des lasures non dilués ou légèrement dilués.

1. Remuez le produit et versez la quantité nécessaire dans le récipient de peinture

Recommandation sur la dilution	
Produit pulvérisé	
Lasures	non diluées
Produits de préservation du bois, mordants, huiles, agents de désinfection, agents de protection des plantes	non dilués
Peintures contenant des solvants et peintures solubles dans l'eau, apprêts, peintures pour le revêtement de véhicules, lasures à couche épaisse	diluer de 5 à 10 %

2. Si le débit est trop faible, procédez par étapes à une dilution de 5 à 10 % jusqu'à ce que le débit réponde à vos besoins.

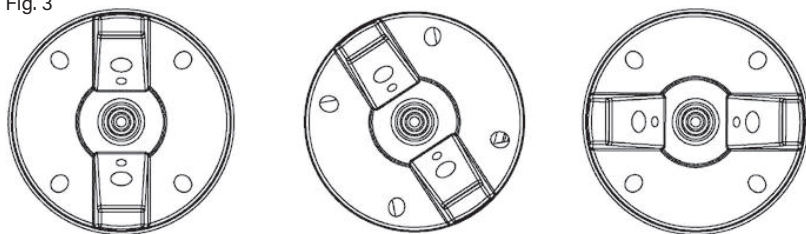
Fig. 2



B

A

Fig. 3



3A

3B

3C

Fig. 4

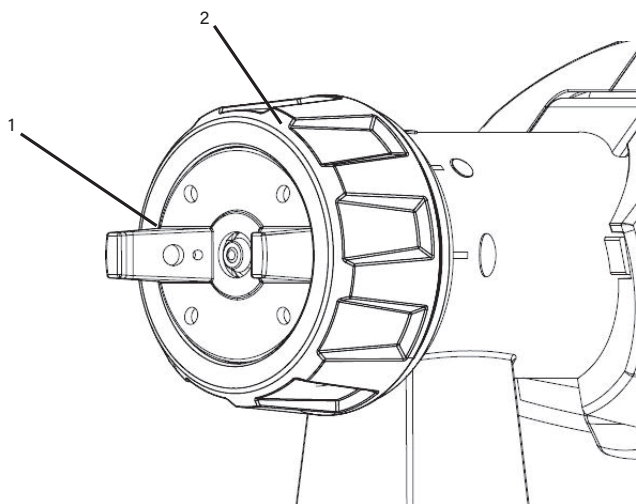


Fig. 5

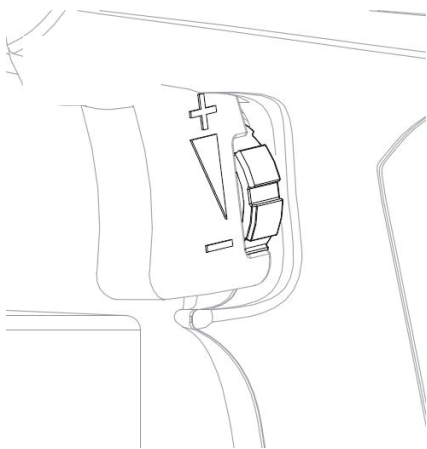
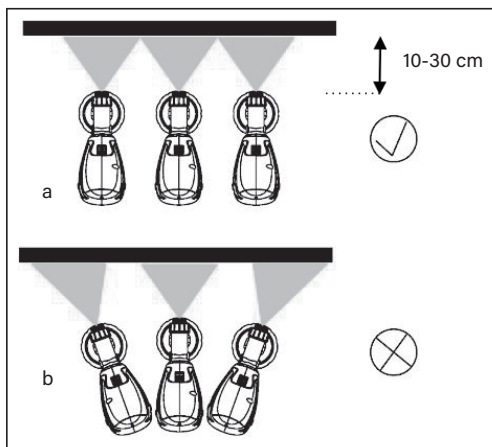


Fig. 6



Démarrage

Avant de brancher l'appareil sur le secteur, assurez-vous que la tension d'alimentation est identique à la valeur indiquée sur la plaque signalétique.

- Dévissez le récipient du pistolet de pulvérisation.
- Alignez le tube d'aspiration. (Fig. 2)

Si le tube d'aspiration est correctement positionné, le contenu du récipient peut être pulvérisé sans pratiquement aucun résidu.

Lors de travaux sur des objets couchés : Tournez le tube d'aspiration vers l'avant. (Fig. 2 A)

Travaux de pulvérisation lors de travaux sur des objets en hauteur : Tournez le tube d'aspiration vers l'arrière. (Fig. 2 B)

- Posez le récipient sur une feuille de papier, versez le produit de revêtement préparé et vissez fermement le récipient sur le pistolet de pulvérisation.
- Ne posez la machine que sur une surface plane et propre. Sinon, la machine risque de se renverser !
- Réglez la pulvérisation sur le pistolet de pulvérisation.

Trois réglages différents du jet de pulvérisation peuvent être choisis sur le pistolet de pulvérisation, en fonction de l'application et de l'objet à pulvériser.

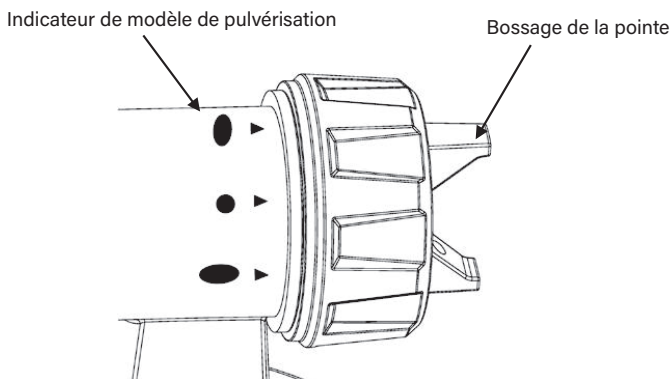
Sélection du réglage de la pulvérisation

Fig. 3 A = jet horizontal plat

Fig. 3 B = jet rond

Fig. 3 C = jet vertical plat

L'indication du modèle de pulvérisation se trouve sur la partie avant du pulvérisateur. La pointe de la flèche doit être orientée vers le bossage de la pointe.



Réglage de la pulvérisation voulue (Fig. 4)

L'écrou-raccord (2) étant légèrement dévissé, tournez le chapeau d'air (1) jusqu'à la position de réglage de la pulvérisation voulue. Serrez ensuite l'écrou-raccord.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Ne tirez jamais sur la gâchette pendant le réglage du chapeau d'air.

Réglage de la quantité de produit (Fig. 5)

Réglez la quantité de produit en tournant le régulateur situé sur la gâchette du pistolet de pulvérisation.

Tourner - vers le bas \longrightarrow pour moins de débit

Tourner + vers le haut \longrightarrow pour plus de débit

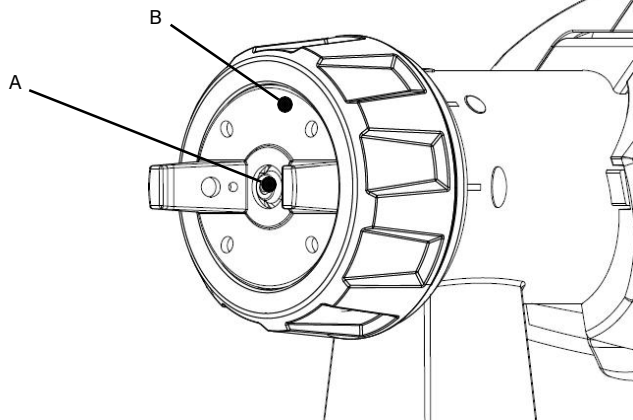
Technique de pulvérisation

- Le résultat de la pulvérisation dépend fondamentalement de la régularité et de la propreté de la surface à pulvériser. Par conséquent, la surface doit être soigneusement préparée et maintenue exempte de poussière.
- Couvrez toutes les surfaces qui ne doivent pas être pulvérisées.
- Couvrez les filetages de vis ou les parties similaires de l'objet à pulvériser.
- Il est conseillé de tester le pistolet de pulvérisation sur du carton ou une surface similaire pour trouver le bon réglage.

Important : Commencez la pulvérisation à l'extérieur de la zone cible et évitez les interruptions à l'intérieur de la zone cible.

- Correct (Fig. 6a). Veillez à tenir le pistolet de pulvérisation à une distance régulière d'environ 10 à 30 cm de l'objet à pulvériser.
- Incorrect (Fig. 6b) Forte accumulation de brouillard de pulvérisation, qualité de surface irrégulière.
- Déplacez le pistolet de pulvérisation uniformément dans le sens transversal ou de haut en bas, en fonction du réglage du modèle de pulvérisation.
- Un mouvement régulier du pistolet de pulvérisation permet d'obtenir une qualité de surface régulière.
- Lorsque du produit de revêtement s'accumule sur la buse (A) et le chapeau d'air (B) (Fig. 7), nettoyez les deux pièces avec un solvant ou de l'eau.

Fig. 7



Interruption du travail jusqu'à 4 heures

- Éteignez la machine.
- Lors de l'utilisation de vernis à deux composants, nettoyez immédiatement l'appareil.

Mise hors service et nettoyage

Un bon nettoyage est la condition préalable à un fonctionnement sans problème de l'appareil d'application de peinture. Aucune réclamation au titre de la garantie n'est acceptée en cas de nettoyage non conforme ou d'absence de nettoyage.

- 1) Débranchez la fiche d'alimentation. Aérez le récipient en cas de pauses prolongées et après la fin du travail. Pour cela, il suffit d'ouvrir brièvement le récipient en le tournant et de le refermer, ou d'actionner la gâchette et de laisser la peinture s'écouler dans le récipient de peinture d'origine.
- 2) Divisez le pistolet de pulvérisation. Appuyez sur le **Bouton de déverrouillage** (Fig. 8) vers le bas et retirez la partie avant du pistolet de pulvérisation.
- 3) Dévissez le récipient. Videz la quantité de produit de revêtement restante dans la boîte du produit.
- 4) Nettoyez au préalable le récipient et le tube d'aspiration à l'aide d'une brosse.
- 5) Versez du solvant ou de l'eau dans le récipient. Revissez le récipient. Utilisez uniquement des solvants dont le point d'éclair est supérieur à 55 °C.
- 6) Remontez le pistolet.
- 7) Branchez la fiche d'alimentation, allumez la machine et pulvérisez le solvant ou l'eau dans un récipient ou un chiffon.
- 8) Répétez les opérations ci-dessus jusqu'à ce que le solvant ou l'eau sortant de la buse soit clair.
- 9) Éteignez l'appareil et débranchez la fiche.

MISE EN GARDE !

Ne nettoyez jamais les joints, la buse ou les orifices d'aération du pistolet de pulvérisation avec des objets métalliques.

Les pièces d'étanchéité ne sont résistantes aux solvants que dans une mesure limitée. N'immergez pas dans le solvant, mais essuyez uniquement.



AVERTISSEMENT ! Ne tenez jamais la partie arrière du pistolet de pulvérisation sous l'eau ou ne l'immergez jamais dans des liquides. Nettoyez le boîtier uniquement à l'aide d'un chiffon humide.

- 10) Nettoyez l'extérieur du pistolet de pulvérisation et du récipient avec un chiffon imbibé de solvant ou d'eau.
- 11) Dévissez l'écrou-raccord et retirez le chapeau d'air et la buse. Nettoyez le chapeau d'air et la buse avec une brosse et du solvant ou de l'eau.

Fig. 8

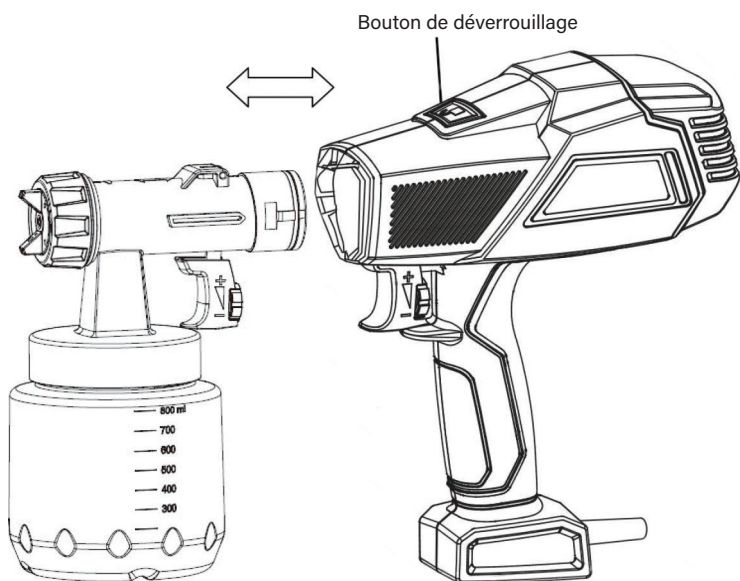
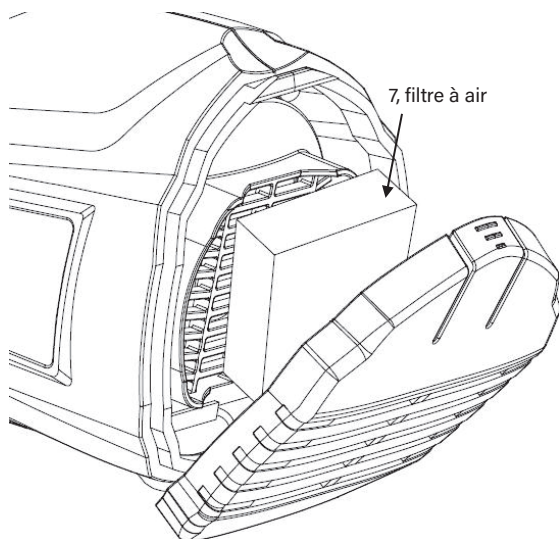


Fig. 9



Entretien

Remplacez le filtre à air s'il est encrassé (Fig. 9, point 7).



AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais la machine sans le filtre à air ; des saletés pourraient être aspirées et entraver le fonctionnement de la machine.

Résolution des dysfonctionnements

Problème	Cause	Solution
Aucun produit de revêtement ne sort de la buse	Buse obstruée Tube de distribution obstrué Réglage de la quantité de produit trop tourné vers le bas (-) Tube de distribution desserré Pas d'accumulation de pression dans le récipient Viscosité du produit de revêtement trop élevée	Nettoyer Nettoyer Tourner vers le haut (+) Insérer Serrer le récipient Mince
Le produit de revêtement s'écoule de la buse	Buse desserrée Buse usée Accumulation du produit de revêtement au niveau du chapeau d'air, de la buse ou de l'aiguille	Serrer Remplacer Nettoyer
Atomisation trop grossière	Viscosité du produit de revêtement trop élevée Quantité de produit trop importante Vis de réglage de la quantité de produit trop tournée vers le haut (+) Buse sale Filtre à air extrêmement sale Trop peu de pression dans le récipient	Mince Tourner la vis de réglage de la quantité de produit vers le bas (-) Nettoyer Remplacer Serrer le récipient
Jet de pulvérisation pulsé	Manque de produit de revêtement dans le récipient Filtre à air extrêmement sale	Remplir Remplacer
La peinture coule en surface	Trop de produit de revêtement appliqué	Tourner la vis de réglage de la quantité de produit vers le bas (-)

Protection de l'environnement



L'appareil et ses accessoires doivent être recyclés dans le respect de l'environnement. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Protégez l'environnement et déposez l'appareil dans un point de recyclage local ou renseignez-vous auprès de votre revendeur spécialisé.

Carte de garantie du produit

Chers utilisateurs:

Merci d'avoir acheté nos produits. Afin de garantir leur achat, les utilisateurs de nos produits peuvent contacter un distributeur local ou des centres de réparation spécifiés, munis de la facture et de la carte de garantie en cas de défaillance du produit due à de problèmes de qualité.

Notice de garantie:

1. Valide du _____ (jour, mois, année) au _____ (jour, mois, année) Si la panne survient dans le cadre d'une utilisation normale, notre société fournira une garantie gratuite, un remplacement de pièces et d'autres services en fonction de la panne.
2. Cette carte de garantie et la facture d'achat servent de bon de réparation pour le service après-vente fourni par notre société aux clients. La carte ne doit être renseignée qu'en remplissant le formulaire suivant et en apposant le sceau officiel du distributeur.
3. Dans l'un des cas suivants, le service de garantie gratuit sera annulé et des frais d'intervention seront demandés:
 - (1) Dépassement de la date d'expiration.
 - (2) Défaillance ou dommage causé par le non-respect des exigences du manuel du produit, un entretien ou un stockage inapproprié.
 - (3) Défaillance ou dommage causé par le démontage, la réparation ou la modification du produit sans l'autorisation de notre société.
 - (4) Panne de la machine ou dommage causé par un cas de force majeure.
 - (5) Accessoires consommables.

Cette carte est livrée avec le produit. Une carte pour une machine, pour vous assurer que vous pouvez profiter pleinement du droit au service de garantie gratuit fourni par l'entreprise. Veuillez conserver cette carte correctement. En cas de perte, elle ne sera pas remplacée.

Date d'achat : _____ (jour, mois, année)

Certificat de produit

Inspecteur:

01

Date de fabrication:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar la herramienta y observe las instrucciones de seguridad. Guarde las instrucciones de uso en un lugar seguro.

¡Advertencia!

Cuando se utilicen herramientas eléctricas, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales. Lea todas las instrucciones antes de utilizar este producto y guárdelas. Para un funcionamiento seguro:

1) Área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.
- Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo. No exponga las herramientas a la lluvia. No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas eléctricas donde existe el riesgo de provocar incendios o descargas eléctricas.
- No utilice herramientas eléctricas en ambientes explosivos, por ejemplo, en los que haya líquidos, gases o polvo inflamable. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- Mantenga a los niños alejados. No permita que otras personas toquen la herramienta o el alargador. Todas las personas no autorizadas deben estar alejadas del área.

2) Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe ser compatible con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra (conectadas a masa). Los enchufes no modificados y que se adaptan a las tomas de corriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Protéjase contra descargas eléctricas. Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a masa o tierra, por ejemplo, tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Si su cuerpo está puesto a masa o tierra existe un mayor riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- No exponga las herramientas eléctricas a condiciones de humedad o lluvia. El riesgo de recibir descargas eléctricas aumenta si penetra agua en la herramienta eléctrica.

- No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar o desenchufar la herramienta eléctrica o para tirar de ella. Mantenga el cable alejado del calor, de aceite y de piezas móviles o con bordes afilados. Los cables dañados o enredados pueden aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice la herramienta eléctrica en el exterior, use un alargador adecuado para uso en exterior. El uso de un cable adecuado para uso en exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica. Utilice siempre el dispositivo junto con un dispositivo diferencial residual.

3) Seguridad personal

- Cuando utilice una herramienta eléctrica, esté atento, concéntrese en lo que hace y use el sentido común. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos. Un momento de distracción mientras se utiliza la herramienta eléctrica puede tener como resultado lesiones personales graves.
- Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre protección ocular. El uso de un equipo de seguridad adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos para las condiciones que lo requieran reducirá las lesiones personales.
- Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufarla. Transportar las herramientas eléctricas con el dedo apoyado sobre el interruptor o enchufarlas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- No se estire demasiado. Apoye bien los pies y mantenga el equilibrio en todo momento. Esto mejorará el control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas, pueden engancharse en las partes móviles. Se recomienda usar calzado antideslizante, guantes de goma cuando se trabaje al aire libre. Lleve una cubierta protectora de pelo para cubrir el pelo.
- Si los dispositivos están provistos de conexión para aspiración de polvo y dispositivos de recolección, asegúrese de que están conectados y se utilizan correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

- h- Use abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo. Es más seguro que utilizar la mano y deja ambas manos libres para manejar la herramienta.

4) Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- a. No fuerce la herramienta eléctrica. El trabajo se hará mejor y de forma más segura con la velocidad para la que ha sido diseñada.
- b. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no puede encender o apagar. Una herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar la herramienta. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.
- d. Guarde las herramientas cuando no las utilice. Cuando las herramientas no estén en uso, deben guardarse en un lugar seco y cerrado, fuera del alcance de los niños.
- e. Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las partes móviles están mal alineadas o atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar el rendimiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- f. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g. Utilice la herramienta correcta. No fuerce las herramientas pequeñas ni los accesorios para que hagan el trabajo de una herramienta pesada. No utilice herramientas para fines diferentes de los previstos, por ejemplo, no utilice sierras eléctricas para cortar ramas o troncos de árboles.
- h- Los interruptores dañados deben ser reemplazados por un centro de reparación y servicio al cliente. No utilice las herramientas eléctricas que no puedan encenderse o apagarse.
- i- No deje las herramientas desatendidas cuando están encendidas. Apague siempre la herramienta y espere a que se detenga por completo antes de soltarla.
- j. Si el cable de alimentación se ha dañado, debe reemplazarse por un cable de alimentación especial. Estos se pueden adquirir del fabricante o el departamento de servicio al cliente del

fabricante. El cable principal solo puede ser reemplazado por el fabricante, el departamento de servicio al cliente o el personal con cualificación similar.

5) Mantenimiento

- a. Contacte con un técnico calificado que use piezas de repuesto originales para reparar su herramienta eléctrica. Esto garantizará el funcionamiento correcto de la herramienta eléctrica.
- b. ¡Precaución! El uso de cualquier herramienta o herramientas adicionales distintas de las recomendadas en este manual puede dar lugar a un mayor riesgo de lesiones. Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

Instrucciones de seguridad para pistolas de pintura

- Solo puede rociar materiales de recubrimiento, cuyo punto de inflamación sea de 55 °C o superior sin calentamiento adicional. En Alemania, la clasificación de materiales de recubrimiento es las clases de peligro A II y A III, consulte la lata de pintura.)
- El dispositivo no puede utilizarse en lugares de trabajo cubiertos por las normativas de protección contra explosiones.
- No debe haber fuentes de ignición, por ejemplo, llamas abiertas, humo de cigarrillos, puros y pipas encendidos, chispas, cables incandescentes,; superficies caliente, etc. en los alrededores al rociar.
- No rocíe sustancias cuyo posible riesgo es desconocido.
- Antes de trabajar en la pistola de pintura, desconecte el enchufe de alimentación de la toma eléctrica.
- No utilice pistolas de pintura para rociar sustancias inflamables.
- Las pistolas de pintura no deben limpiarse con disolventes inflamables cuyo punto de inflamación sea inferior a 55 °C.
- Precaución antes los peligros que puedan surgir de las sustancias rociadas y observe el texto e información en los recipientes o las especificaciones dadas por el fabricante de sustancias.

Recomendación: Use una máscara de respiración y gafas protectoras cuando rocíe.

PRECAUCIÓN: ¡PELIGRO DE LESIONES!



Nunca apunte la pistola de pintura hacia usted ni hacia otras personas o animales.

- Cuando se trabaje con la herramienta en el interior y exterior, asegúrese de que los vapores de disolventes no sean aspirados por la pistola de pintura.
- Cuando esté al aire libre, tenga en cuenta la dirección del viento. El viento puede transportar la sustancia de recubrimiento a grandes distancias; y, por lo tanto, provocar daños. Cuando se trabaje en el interior, proporcione la ventilación adecuada.
- No permita que niños manejen el dispositivo.
- ¡Nunca abra el dispositivo usted mismo para realizar reparaciones en el sistema eléctrico!
- No coloque la pistola de pintura en el suelo.



Riesgos residuales
Incluso cuando se utiliza la herramienta eléctrica según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo

residuales. Los siguientes peligros pueden surgir en relación con la construcción y el diseño de la herramienta eléctrica:

1. Daño pulmonar si no se usa una máscara antipolvo eficaz.
2. Daños auditivos si no se usan protectores de oídos eficaces.
3. Defectos de salud resultantes de la emisión de vibraciones si la herramienta eléctrica se utiliza durante un periodo de tiempo más largo o si no se gestionan o se mantienen adecuadamente.

¡ADVERTENCIA! Esta herramienta eléctrica produce un campo electromagnético durante su funcionamiento. Este campo puede interferir, en algunas circunstancias, con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o fatales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar este aparato.

DC090	
Tensión nominal	220-240 V~50/60 Hz
Potencia de entrada nominal	450 W
Doble aislamiento	<input type="checkbox"/>
Capacidad del depósito	800 ml
Caudal	Tamaño de la boquilla
	Medio 1,8 mm
	Medio 2,6 mm
Nivel de presión acústica LPA	76,13 dB (A)
	K = 3 dB (A)
Nivel de potencia acústica LWA	87,13 dB (A)
	K = 3 dB (A)
Emisión de vibraciones	<2,5 m/s ² , K = 1,5 m/s ²



Leve protección auditiva durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica.

El valor total de vibración declarado se ha medido de acuerdo con un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra.

El valor total de vibración declarado también se puede utilizar en una evaluación preliminar de la exposición.

Advertencia

La emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado dependiendo de cómo se utiliza la herramienta.

Se deben determinar las medidas de seguridad para proteger al operador basadas en una estimación de exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, tales como las veces que se enciende la herramienta y cuando está inactiva, además del tiempo de activación).

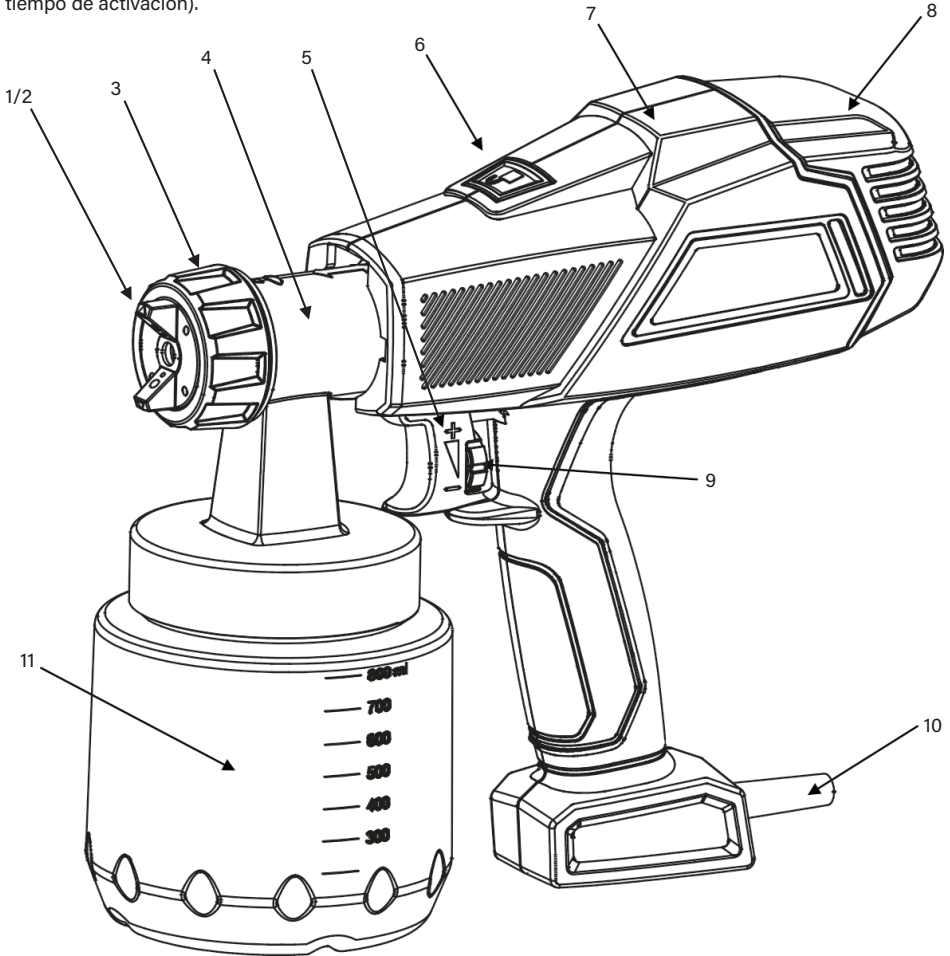


Fig. 1

Descripción (Fig. 1)	
1) Cabezal de aire	2) Boquilla
3) Tuerca de unión	4) Parte delantera de la pistola de pintura
5) Gatillo	6) Botón de liberación
7) Parte posterior de la pistola de pintura	8) Tapa del filtro de aire
9) Regulador de caudal	10) Cable de alimentación
11) Depósito	

Materiales de recubrimiento aptos para el uso

Pinturas a base de disolventes y agua, acabados, imprimaciones, pinturas de dos componentes, barnices transparentes, acabados para automóviles, tintes y conservantes de madera.

Materiales de recubrimiento no aptos para el uso

Pintura de pared (pinturas de emulsión), etc. pinturas alcalinas y ácidas. Materiales de recubrimiento con un punto de inflamación inferior a 55 °C.

Preparación del material de recubrimiento

El accesorio de rociado se puede utilizar para pinturas en aerosol, barnices y esmaltes que están sin diluir o ligeramente diluidas.

1. Agite el material y vierta la cantidad necesario en el depósito de pintura.

Recomendación de dilución	
Material rociado	
Esmaltes	sin diluir
Conservantes de madera, mordientes, aceites, agentes desinfectantes. agentes protectores de plantas	sin diluir
Pinturas que contengan disolventes y pinturas hidrosolubles.	diluir al 5 - 10 %

2. Si la capacidad de transporte es muy baja, añadir poco a poco una dilución del 5 al 10 % hasta que la capacidad de transporte cumpla con sus requisitos.

Fig. 2

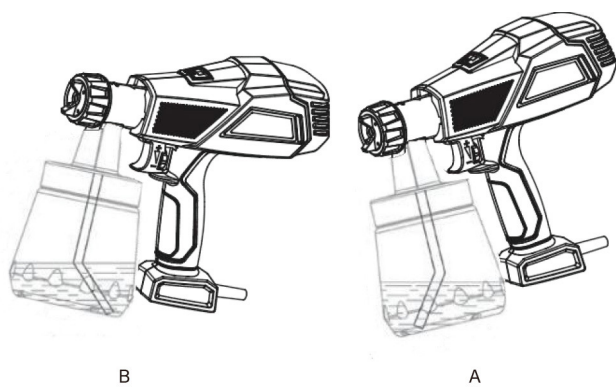


Fig. 3

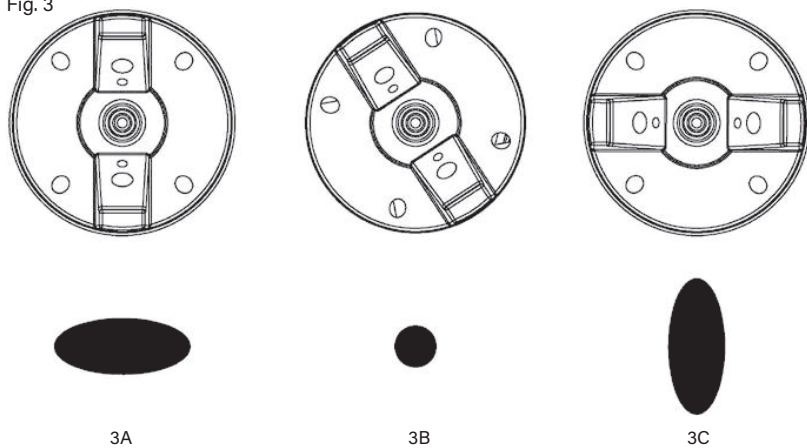


Fig. 4

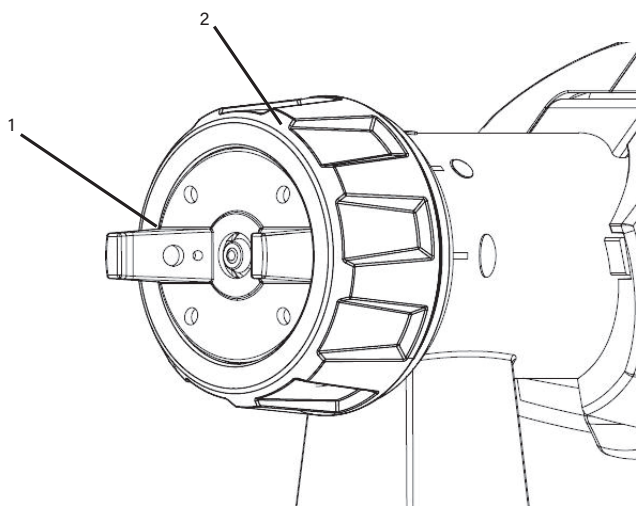


Fig. 5

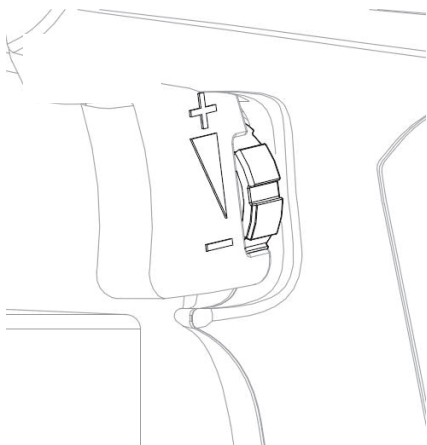
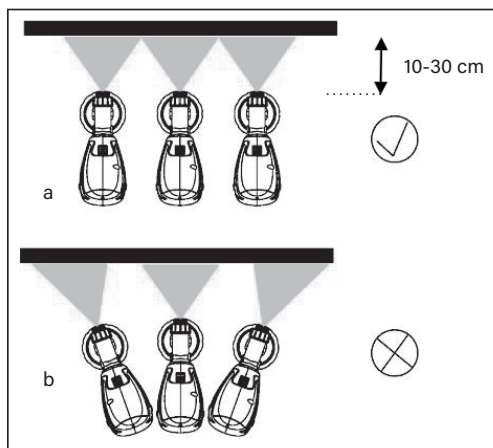


Fig. 6



Arranque

Antes de conectarla al suministro de energía, asegúrese de que la tensión de alimentación coincida con el valor indicado en la placa de características.

- Desensrosque el depósito de la pistola de pintura.
- Alinee el tubo de succión. (Fig. 2)

Si el tubo de succión se coloca correctamente, el contenido del depósito se puede rociar casi sin ningún residuo.

Cuando se trabaje en objetos recostados: Gire el tubo de succión hacia delante. (Fig. 2 A)

Rociado cuando se trabaje en objetos por encima de la cabeza: Gire el tubo de succión hacia atrás. (Fig. 2 B)

- Coloque el depósito sobre una hoja de papel, llénelo con el material de recubrimiento preparado y enrósquelo firmemente en la pistola de pintura.
- Coloque la máquina sobre una superficie limpia y nivelada. ¡De lo contrario, la máquina puede volcar!
- Ajuste la configuración de rociado en la pistola de pintura.

Hay tres ajustes diferentes de chorro de rociado a elegir en la pistola de pintura, en función de la aplicación y el objetivo.

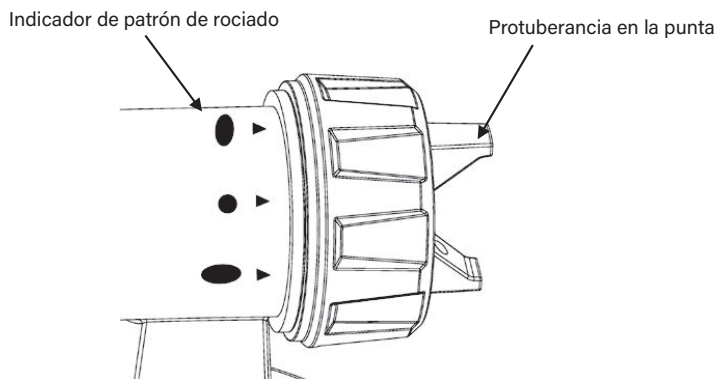
Selección de la configuración de rociado

Fig. 3 A = chorro plano horizontal

Fig. 3 B = chorro redondo

Fig. 3 C = chorro plano vertical

El indicador de patrón de rociado se puede encontrar en la parte delantera del rociador. Con las puntas de flecha hacia la protuberancia en la punta.



Ajuste de la configuración de rociado deseada (Fig. 4)

Con la tuerca de unión (2) ligeramente desenroscada, gire el cabezal de aire (1) a la posición de configuración de rociado deseada. Luego apriete la tuerca de unión



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones! No apriete nunca el gatillo cuando ajuste el cabezal de aire.

Ajuste del volumen de material (Fig. 5)

Ajuste el volumen de material girando el regulador en el gatillo de la pistola de pintura.

- gire hacia abajo → menos volumen de material
 + gire hacia arriba → más volumen de material

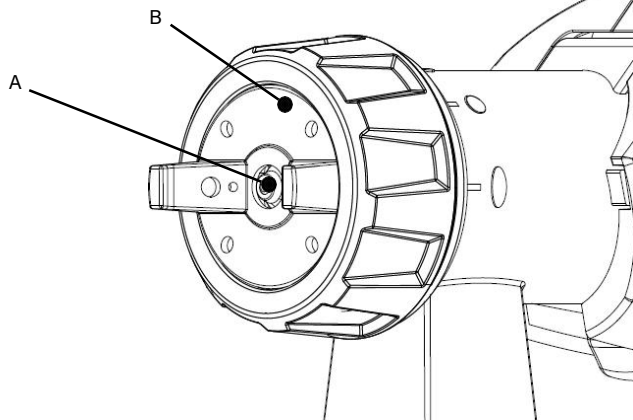
Técnica de rociado

- El resultado de rociado depende en gran medida de la suavidad y limpieza de la superficie a rociar. Por lo tanto, la superficie debe prepararse con cuidado y mantenerse libre de polvo.
- Cubra las superficies que no se deseen rociar.
- Cubra las roscas de tornillos o piezas similares del objetivo.
- Se aconsejable realizar una prueba de rociado sobre un cartón o una superficie similar para encontrar la configuración correcta.

Importante: Empiece a rociar fuera del área objetivo y evite cortes dentro del área objetivo.

- Correcto (Fig. 6a). Asegúrese de sostener la pistola de pintura a una distancia constante de aprox. 10 - 30 cm del objetivo.
- Incorrecto (Fig. 6b) Acumulación de niebla densa de rociado, acabado de superficie desigual.
- Mueva la pistola de pintura uniformemente arriba o abajo o transversalmente, según la configuración del patrón de rociado.
- Un movimiento uniforme de la pistola de pintura proporcionará un acabado de superficie homogéneo.
- Cuando se acumule material de recubrimiento en la boquilla (A) y el cabezal de aire (B), limpie ambas piezas con disolvente o agua.

Fig. 7



Paradas laborales hasta 4 horas

- Apague la máquina.
- Al procesar barnices de 2 componentes, limpie inmediatamente el dispositivo.

Puesta fuera de servicio y limpieza

Una limpieza adecuada es el requisito previo para un funcionamiento sin problemas del dispositivo de aplicación de pintura. No se aceptarán reclamaciones de garantía en caso de falta de limpieza o una limpieza inadecuada.

- 1) Desconecte el cable de alimentación. Ventile el depósito en caso de paradas prolongadas y después de acabar el trabajo. Esto se puede hacer abriendo brevemente y luego cerrando del depósito o apretando el gatillo y vertiendo la pintura en el recipiente de pintura original
- 2) Separe la pistola de pintura. Presione el **botón de liberación** (Fig. 8) hacia abajo, tire de la parte delantera de la pistola de pintura.
- 3) Desenrosque el depósito. Vuelva a introducir el material de recubrimiento restante en la lata de pintura.
- 4) Limpie previamente el depósito y el tubo de succión con un cepillo.
- 5) Llene el depósito con disolvente y agua. Vuelva a enroscar el depósito. Use únicamente disolventes con un punto de inflamación superior a 21 °C.
- 6) Vuelva a montar la pistola.
- 7) Conecte el enchufe de alimentación, encienda la máquina y rocíe agua y disolvente en el depósito o un paño.
- 8) Repita el procedimiento anterior hasta que el disolvente o el agua que sale de la boquilla salga limpio.
- 9) Apague la máquina y desconecte el enchufe.

¡PRECAUCIÓN!

No limpie nunca las juntas, las boquillas o los orificios de ventilación de la pistola de pintura con objetos metálicos afilados.

Las piezas de sellado solo tienen una resistencia limitada frente a los disolventes. No las sumerja en disolvente, solo estríguelas.



¡ADVERTENCIA! No ponga nunca la parte posterior de la pistola de pintura bajo el agua no la sumerja en líquidos. Limpie la carcasa solo con un paño húmedo.

- 10) Limpie la parte externa de la pistola de pintura el depósito con un paño humedecido en disolvente o agua.
- 11) Desenrosque la tuerca de unión y retire el cabezal de aire y la boquilla. Limpie el cabeza de aire y la boquilla con un cepillo y disolvente o agua.

Fig. 8

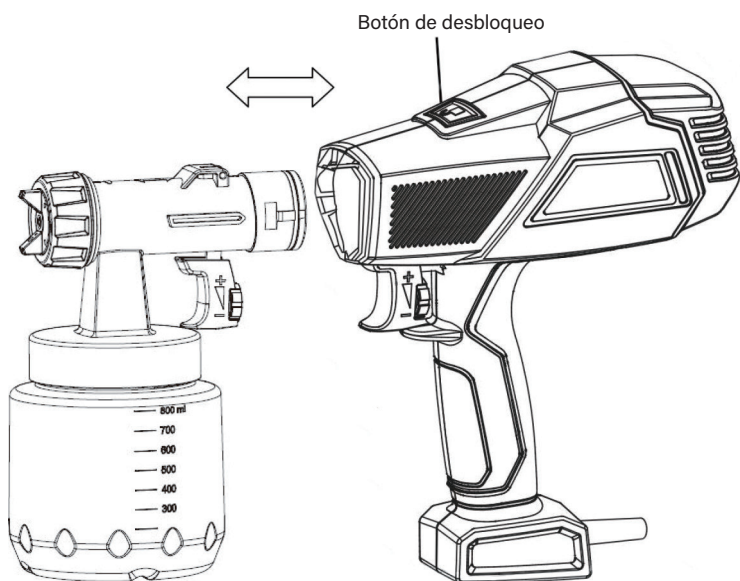
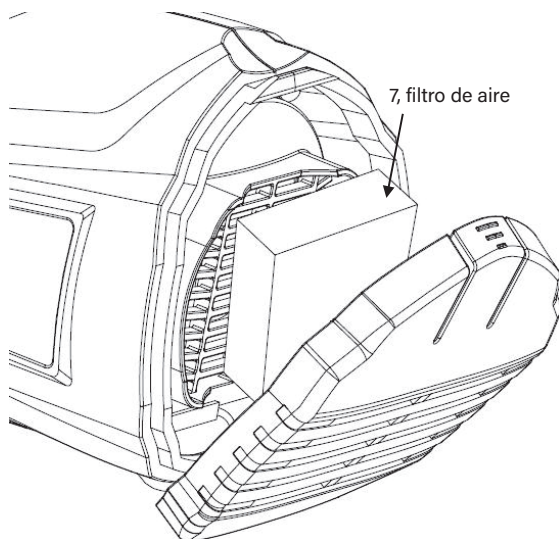


Fig. 9



Mantenimiento

Cambie el filtro de aire si está sucio (Fig. 9, elemento 7).



¡ADVERTENCIA! No utilice nunca la máquina sin el filtro de aire; puede entrar suciedad y afectar al funcionamiento de la máquina.

Resolución de problemas

Problema	Causa	Remedio
No sale material de recubrimiento de la boquilla	Boquilla obstruida Tubo de subida obstruido El regulador de caudal está demasiado girado hacia abajo (-) Tubo de subida suelto No se acumula presión en el depósito Viscosidad del material de recubrimiento demasiado alta	Limpiar Limpiar Girar hacia arriba (+) Insertar Apretar el depósito Diluir
El material de recubrimiento gotea de la boquilla	Boquilla suelta Boquilla desgastada Acumulación de material de recubrimiento en el cabezal de aire, la boquilla o la aguja	Apretar Cambiar Limpiar
Atomización demasiado gruesa	Viscosidad del material de recubrimiento demasiado alta Volumen de material demasiado grande El tornillo de ajuste del volumen de material está demasiado girado hacia arriba (+) Boquilla sucia Filtro de aire extremadamente sucio Muy poca acumulación de presión en el depósito	Diluir El tornillo de ajuste del volumen de material está demasiado girado hacia abajo (-) Limpiar Cambiar Apretar el depósito
Chorro de rociado a golpes	El material de recubrimiento en el depósito es bajo Filtro de aire extremadamente sucio	Rellenar Cambiar
El material de recubrimiento se "descuelga"	Se aplicó demasiado material de recubrimiento	El tornillo de ajuste del volumen de material está demasiado girado hacia abajo (-)

Protección medioambiental



El aparato y los accesorios deben reciclarse de manera respetuosa al medio ambiente. No deseche el aparato con la basura doméstica. Apoye la protección medioambiental y lleve el aparato al punto de recogida local u obtenga información de un distribuidor especializado.

Tarjeta de garantía del producto

Estimados usuarios:

Gracias por comprar nuestros productos. Con el fin de garantizar su beneficio, los usuarios que compran nuestros productos pueden ponerse en contacto con el distribuidor local o las estaciones de reparación especificadas con factura(s) y tarjeta(s) de garantía si el producto falla debido a problemas de calidad.

Aviso de garantía:

1. De _____ (Año/Mes/Día) a _____ (Año/Mes/Día), Si la falla ocurre durante el uso normal, nuestra compañía ofrecerá garantía gratuita, reemplazo de piezas y otros servicios de acuerdo con la situación de la falla.
2. Esta tarjeta de garantía y la factura de compra son el comprobante del servicio posventa proporcionado por nuestra empresa a los clientes. La tarjeta debe detallarse solo después de completar el siguiente formulario y colocar el sello oficial del distribuidor.
3. En los siguientes casos, el servicio de garantía gratuito no será válido y se exigirán tarifas de mantenimiento:
 - (1) Exceder la fecha de vencimiento.
 - (2) Fallo o daño causado por no seguir los requisitos del manual del producto o un mantenimiento o almacenamiento inadecuados.
 - (3) Fallo o daño causado por el desmontaje, la reparación o la modificación del producto sin el permiso de nuestra empresa.
 - (4) Avería de la máquina o daños causados por fuerza mayor.
 - (5) Accesorios consumibles.

Esta tarjeta se emite con el producto. Una tarjeta por máquina; para garantizar que pueda disfrutar plenamente del derecho al servicio de garantía gratuito proporcionado por la empresa, guarde esta tarjeta debidamente, la pérdida no será reemplazada.

Fecha de compra: _____ (Año/Mes/Día)

Certificado de producto

Inspector:

01

Fecha de fabricación:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



Перед использованием инструмента внимательно прочтите инструкции по эксплуатации и соблюдайте инструкции по технике безопасности. Храните инструкции по эксплуатации в безопасном месте.

Внимание!

При использовании электроинструментов следует соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие, чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током и травм. Прежде чем приступить к эксплуатации данного изделия, прочтите все эти инструкции и сохраните их. Для безопасной работы выполните следующие действия:

1) Рабочее место

- a. Поддерживайте рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Загроможденное и плохо освещенное рабочее место может стать причиной несчастных случаев.
- b. Учитывайте факторы окружающей среды. Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя. Не используйте электроинструменты в местах с высокой влажностью. Поддерживайте рабочее место хорошо освещенным. Не используйте электроинструменты в местах, где существует риск возгорания или взрыва.
- c. Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- d. Храните в недоступном для детей месте. Не позволяйте посторонним прикасаться к инструменту или удлинителю. Всех посетителей следует держать подальше от рабочей области.

2) Электробезопасность

- a. Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Запрещается вносить изменения в вилку. Запрещается использовать переходники для подключения заземленных электроинструментов. Использование немодифицированных вилок и соответствующих им розеток снижает риск поражения электрическим током.
- b. Принимайте меры защиты от поражения электрическим током. Не прикасайтесь к заземленным предметам, таким как трубы, отопительные батареи, кухонные плиты и холодильники. При заземлении тела существует повышенный риск поражения

электрическим током.

- c. Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
- d. Будьте осторожны со шнуром питания. Никогда не используйте шнур для переноски, волочения или извлечения электроинструмента из розетки. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденный или запутанный шнур питания повышает риск поражения электрическим током.
- e. При работе с электроинструментом вне помещения используйте удлинитель, пригодный для использования на улице. Использование удлинителя, предназначенного для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током. Всегда используйте инструмент вместе с автоматическим выключателем защитного отключения.

3) Личная безопасность

- a. При работе с электроинструментом будьте внимательны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте с электроинструментом, если вы утомлены, находитесь в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под воздействием лекарственных средств. Малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.
- b. Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте средства защиты глаз. Средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, нескользкая защитная обувь, каска и средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, сводят к минимуму вероятность получения травмы.
- c. Примите меры к предотвращению случайного включения. Перед подключением к источнику питания убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов с пальцем на выключателе или подсоединение электроинструмента к источнику питания с выключателем во включенном положении может привести к несчастным случаям.
- d. Перед включением электроинструмента уберите все регулировочные или гаечные ключи. Гаечный или регулировочный ключ, оставленный соединенным с вращающейся частью электроинструмента, может привести к травме.

- e. Не тянитесь слишком далеко. Всегда сохраняйте надежную опору и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f. Одевайтесь правильно. Не носите свободную одежду и ювелирные украшения, которые могут попасть в движущиеся части электроинструментов. При работе на открытом воздухе рекомендуется носить резиновые перчатки и нескользящую обувь. Если у вас длинные волосы собирайте их и надевайте головной убор.
- g. Если предусмотрены приспособления для подключения устройств удаления и сбора пыли, убедитесь, что последние подключены и используются надлежащим образом. Использование этих устройств может снизить влияние опасных факторов, связанных с пыленностью.
- h. Используйте зажимы или тиски для фиксации детали. Это безопаснее, чем использовать руку, а также освобождает обе руки для использования инструмента.
- f. Держите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заедают, ими легче управлять.
- g. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Не используйте маломощные электроинструменты или приспособления для работы, требующей большой мощности. Используйте электроинструменты только по своему назначению; например, запрещается использовать циркулярные пилы для распиливания ветвей или бревен.
- h. Поврежденные переключатели необходимо заменить в сервисном ремонтном центре. Не используйте электроинструменты, которые невозможно включить и выключить.
- i. Не оставляйте включенные электроинструменты без присмотра. Прежде чем закончить работу, всегда выключайте инструмент и дождитесь его полной остановки.
- j. Если кабель питания поврежден, его необходимо заменить специальным кабелем питания. Чтобы получить их, обратитесь к производителю или в отдел обслуживания клиентов производителя. Кабель питания может быть заменен только производителем, сотрудниками отдела обслуживания клиентов производителя или лицами, имеющими такую же квалификацию.

4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

- a. Не перегружайте электроинструмент. В этом случае удается лучше и безопаснее выполнять работу с предусмотренной скоростью.
- b. Не используйте электроинструмент, если его невозможно включить и выключить выключателем. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.
- c. Перед тем, как выполнять какие-либо регулировки, менять принадлежности или отправлять электроинструмент на хранение, отсоедините вилку от источника питания. Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного включения электроинструмента.
- d. Уберите неиспользуемые инструменты. Когда инструменты не используются, их следует хранить в сухом закрытом месте, недоступном для детей, на достаточной высоте.
- e. Проводите техническое обслуживание электроинструментов. Проверьте подвижные детали на предмет несоосности или заедания, выявите сломанные детали и условия, которые могут влиять на работу электроинструмента. В случае повреждения отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Причиной многих несчастных случаев является плохое техническое обслуживание электроинструмента.

5) Обслуживание

- a. Для ремонта электроинструмента обратитесь к квалифицированному специалисту, который использует оригинальные запасные части. Это обеспечит надлежащую работу электроинструмента.
- b. Осторожно! Использование любых принадлежностей или дополнительных инструментов, отличных от рекомендованных в данном руководстве, может стать причиной повышенного риска получения травм. Используйте только оригинальные запчасти.

Инструкции по безопасности, касающиеся распылителей

- Без дополнительного предупреждения разрешается распылять только покрывающие материалы, такие как краски, лаки, глазури и т.д., с точкой возгорания 55°C и выше. (Немецкая классификация материала покрытия: классы опасности A II и A III, см. данные о коробке с материалом)
- Устройство нельзя использовать на рабочих местах, на которые распространяются правила защиты от взрыва.

- Во время распыления поблизости не должно быть источников возгорания, например открытое пламя, дым зажженных сигарет, сигар и табачных трубок, искры, раскаленные провода, горячие поверхности и т.д.
- Не распыляйте любые вещества, потенциальная опасность которых неизвестна.
- Перед работой с распылителем отсоедините вилку кабеля питания от розетки.
- Не используйте распылители для распыления легковоспламеняющихся веществ.
- Распылители нельзя чистить легковоспламеняющимися растворителями с точкой возгорания ниже 55°C.
- Будьте осторожны в ситуациях, которые могут возникнуть из-за распыляемого вещества, и соблюдайте инструкции, указанные на контейнерах или в спецификациях производителя вещества.

Рекомендация: при распылении надевайте респиратор и защитные очки.

ОСТОРОЖНО, ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ!



Никогда не направляйте распылитель на себя, других людей или животных.

- При работе с инструментом как в помещении, так и на открытом воздухе следите за тем, чтобы пары растворителя не всасывались распылителем.
- При работе на открытом воздухе учитывайте направление ветра. Ветер может переносить вещество покрытия на большие расстояния, что может приводить к повреждениям. При работе в помещении обеспечьте надлежащую вентиляцию.
- Не позволяйте детям использовать устройство.
- Никогда не открывайте устройство самостоятельно для выполнения ремонта электрической системы!
- Не накрывайте распылитель.



**Остаточные риски
Даже при использовании
электроинструмента по назначению
невозможно устранить все факторы
остаточного риска. Следующие опасности
могут возникнуть в связи с конструкцией и
исполнением электроинструмента:**

1. Повреждение легких, если не носить эффективный респиратор.
2. Повреждение слуха, если не носить эффективные средства защиты органов слуха.
3. Вред здоровью, возникающий в результате вибрации, если электроинструмент используется в течение длительного периода времени или ненадлежащим образом управляется и обслуживается.

ВНИМАНИЕ! Этот электроинструмент во время работы создает электромагнитное поле. При определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы снизить риск серьезных или смертельных травм, мы рекомендуем лицам с медицинскими имплантатами проконсультироваться со своим врачом и производителем медицинских имплантатов перед использованием этого оборудования.

DC090	
Номинальное напряжение	220-240 В~50/60 Гц
Номинальная входная мощность	450 Вт
Двойная изоляция	<input type="checkbox"/>
Емкость контейнера	800 мл
Расход	Размер сопла
	Средний 1,8 мм
	Средний 2,6 мм
Уровень звукового давления L_{PA}	76,13 дБ(А)
	K = 3 дБ(А)
Уровень звуковой мощности L_{WA}	87,13 дБ(А)
	K = 3 дБ(А)
Выход вибрации	<2,5 м/с ² , K = 1,5 м/с ²



При работе с электроинструментом используйте средства защиты органов слуха.

Заявленное общее значение вибрации было измерено в соответствии со стандартным методом испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим.

Заявленное общее значение вибрации также может использоваться при предварительной оценке воздействия.

Внимание

Уровень вибрации при фактическом использовании электроинструмента может отличаться от заявленного общего значения в зависимости от способа использования инструмента.

От необходимости определения мер безопасности для защиты оператора, которые основаны на оценке воздействия в реальных условиях применения (с учетом всех частей рабочего цикла, таких как время выключения инструмента и время его работы в режиме холостого хода, в дополнение к времени запуска).

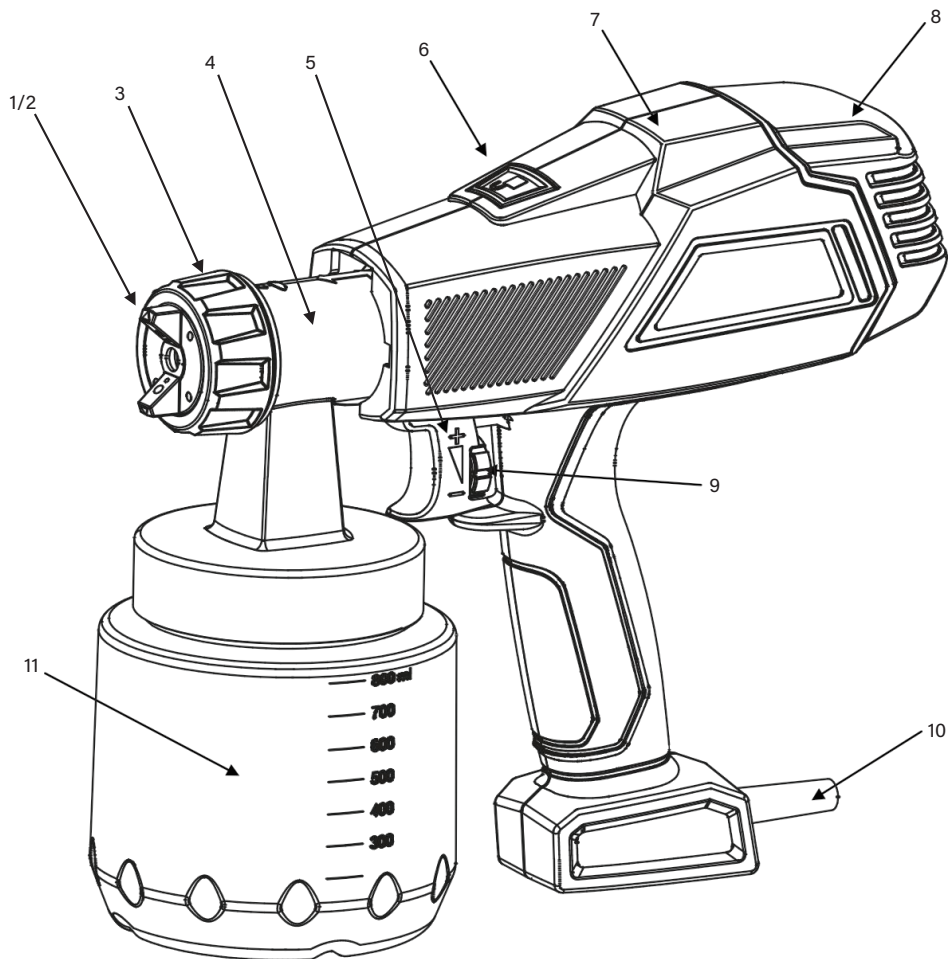


Рис. 1

Описание (рис. 1)	
1) Воздушная головка	2) Сопло
3) Прижимная гайка	4) Передняя часть распылителя
5) Триггерный переключатель	6) Пусковая кнопка
7) Задняя часть распылителя	8) Крышка воздушного фильтра
9) Регулировка расхода материала	10) Шнур питания
11) Контейнер	

Материалы покрытия, подходящие для использования

Краски на водной основе и на основе растворителей, лаки, грунтовки, двухкомпонентные краски, прозрачные лаки, автомобильные лаки, морилки и герметики-консерванты для древесины.

Материалы покрытия, не подходящие для использования

Краски для стен (эмульсионные краски) и т.д., щелочные и кислотные краски. Материалы покрытия с точкой возгорания ниже 55°C.

Подготовка материала покрытия

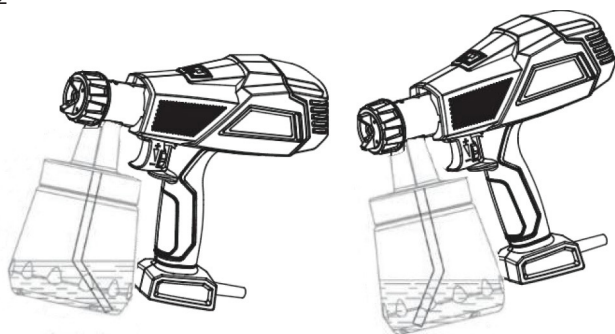
Прилагаемую насадку-распылитель можно использовать для распыления неразбавленных или слегка разбавленных красок, лаков и глазурей.

1. Перемешайте материал и залейте необходимое количество в емкость с краской

Рекомендации по разбавлению	
Напыляемый материал	
Глазури	неразбавленные
Консерванты для древесины, протравители, масла, дезинфицирующие средства, средства защиты растений	неразбавленные
Краски, содержащие растворители, и водорастворимые краски, грунтовки, краски для автомобильных покрытий, толсто пленочные глазури	разбавить на 5-10%

2. Если пропускная способность слишком мала, постепенно добавляйте разбавление на 5-10 %, пока пропускная способность не будет соответствовать требованиям

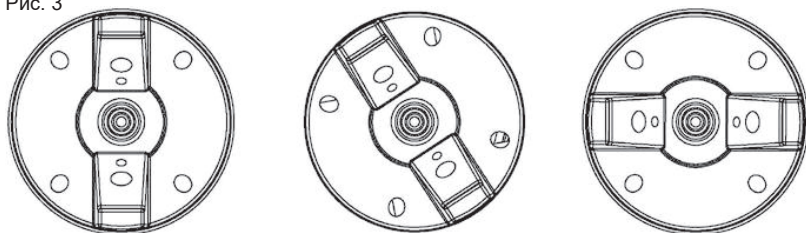
Рис. 2



В

А

Рис. 3



3А



3В



3С

Рис. 4

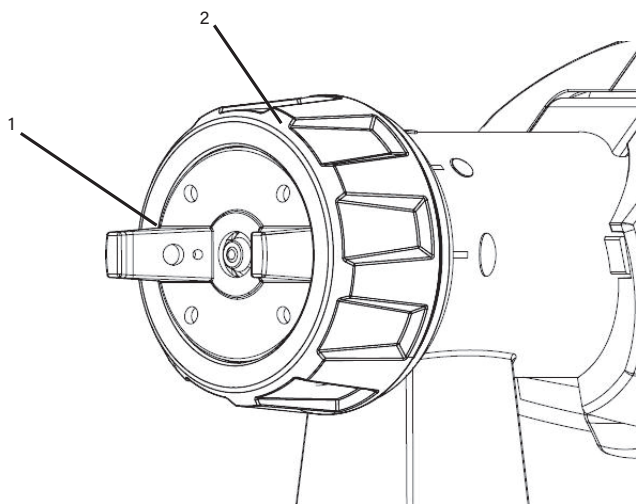


Рис. 5

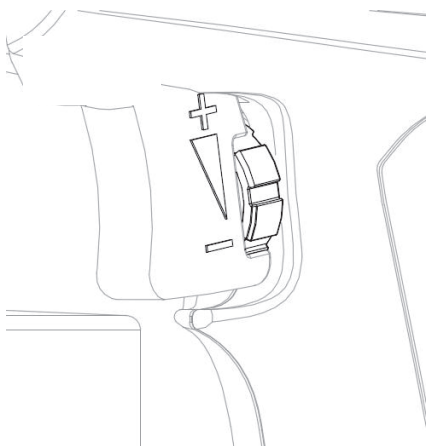
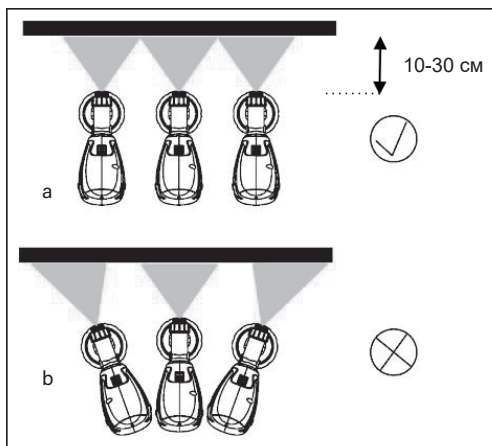


Рис. 6



Запуск

Перед подключением к электрической сети убедитесь, что напряжение питания соответствует значению, указанному на паспортной табличке.

- Отвинтите контейнер от распылителя.
- Выравнивание всасывающей трубки. (рис. 2)

Если всасывающая трубка расположена надлежащим образом, содержимое контейнера можно распылить практически без остатка.

При работе с лежащими предметами: поверните всасывающую трубку вперед. (рис. 2 A)

Опрыскивание при работе над объектами, расположенными над головой: поверните всасывающую трубку назад. (рис. 2 B)

- Установите контейнер на лист бумаги, насыпьте подготовленный материал покрытия и плотно прикрутите контейнер к распылителю.
- Располагайте оборудование только на ровной, чистой поверхности. В противном случае оборудование может перевернуться!
- Отрегулируйте настройку распыления на распылителе.

На распылителе можно выбрать три различных настройки распыления в зависимости от применения и целевого объекта.

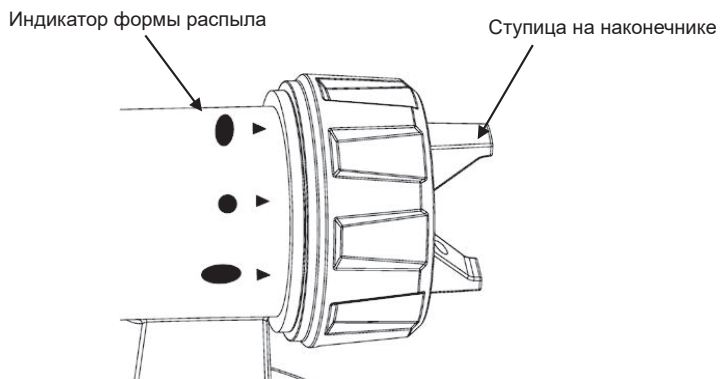
Выбор настройки распыления

Рис. 3 A = горизонтальное распыление смазки

Рис. 3 B = кольцевая струя

Рис. 3 C = вертикальное распыление смазки

Индикация формы распыления находится на передней части опрыскивателя. Указатель к ступице на наконечнике.



Настройка требуемой настройки распыления (рис. 4)

Слегка открутив прижимную гайку (2), поверните воздушную головку (1) в необходимое положение настройки распыления. Затем затяните прижимную гайку.



ВНИМАНИЕ! Опасность получения травм! Никогда не тяните за кожу триггерного переключателя во время регулировки воздушной головки.

Настройка расхода материала (рис. 5)

Установите расход материала, поворачивая регулятор на кожухе триггерного переключателя распылителя.

- поворот вниз меньший расход материала
- + поворот вверх больший расход материала

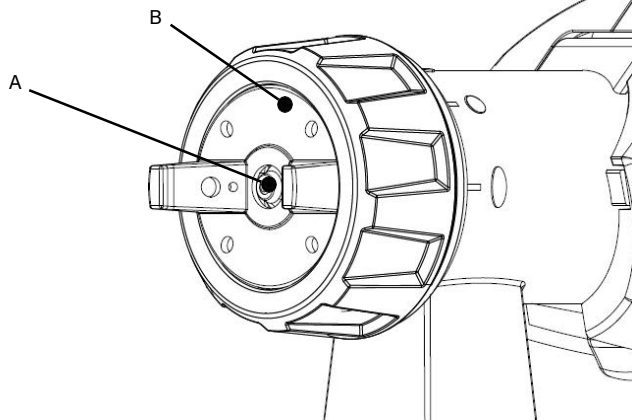
Техника распыления

- Результат распыления во многом зависит от гладкости и чистоты поверхности для распыления. Поэтому поверхность должна быть тщательно подготовлена и очищена от пыли.
- Накройте все поверхности, которые не подлежат распылению.
- Закройте резьбу винтов или аналогичные части целевого объекта.
- Рекомендуется протестировать распылитель на картоне или аналогичной поверхности, чтобы подобрать надлежащую настройку.

Важно: начинайте распыление за пределами целевой области и избегайте перерывов внутри нее.

- Верно (рис. 6а). Обязательно держите распылитель на одинаковом расстоянии около 10-30 см до целевого объекта.
- Неверно (рис. 6б) Образование сильного тумана, неравномерное качество поверхности.
- Равномерно перемещайте распылитель поперек или вверх-вниз, в зависимости от настройки формы распыла.
- Равномерное движение распылителя обеспечивает одинаковое качество поверхности.
- При скоплении материала покрытия на сопле (А) и воздушной головке (В) (рис. 7) очистите обе детали растворителем или водой.

Рис. 7



Перерыв в работе до 4 часов

- Выключите оборудование.
- При обработке 2-компонентными лаками немедленно очистите устройство.

Вывод из эксплуатации и очистка

Надлежащая очистка является предпосылкой бесперебойной работы устройства для нанесения краски. В случае неправильной очистки или ее отсутствия претензии по гарантии не принимаются.

- 1) Отключите вилку шнура питания. Проветривайте контейнер при длительных перерывах и после завершения работ. Это можно сделать, ненадолго открыв и затем закрыв контейнер или потянув за кожух триггерного переключателя и впустив краску в оригинальный контейнер с краской.
- 2) Разделите распылитель. Нажмите **пусковую кнопку** (рис. 8), вытащите переднюю часть распылителя.
- 3) Отвинтите контейнер. Вылейте оставшийся материал покрытия обратно в коробку с материалом.
- 4) Предварительно очистите контейнер и всасывающую трубку щеткой.
- 5) Налейте растворитель или воду в контейнер. Прикрутите контейнер обратно. Используйте только растворители с точкой возгорания выше 55°C.
- 6) Снова соберите распылитель.
- 7) Вставьте вилку питания, включите оборудование и распылите растворитель или воду в контейнер или ткань.
- 8) Повторяйте указанную выше процедуру до тех пор, пока растворитель или вода, выходящие из сопла, не станут прозрачными.
- 9) Выключите оборудование и отключите вилку.

ОСТОРОЖНО!

Никогда не очищайте уплотнения, сопло или воздушные отверстия распылителя с помощью металлических предметов.

Детали уплотнения устойчивы к растворителям только до определенной степени. Не погружайте в растворитель, только протрите.



ВНИМАНИЕ! Никогда не держите заднюю часть распылителя под водой и не погружайте его в жидкость. Очищайте корпус только влажной тканью.

- 10) Очистите распылитель и контейнер снаружи тканью, смоченной растворителем или водой.
- 11) Отверните прижимную гайку и снимите воздушную крышку и сопло. Очистите воздушную крышку и сопло щеткой и растворителем или водой.

Рис. 8

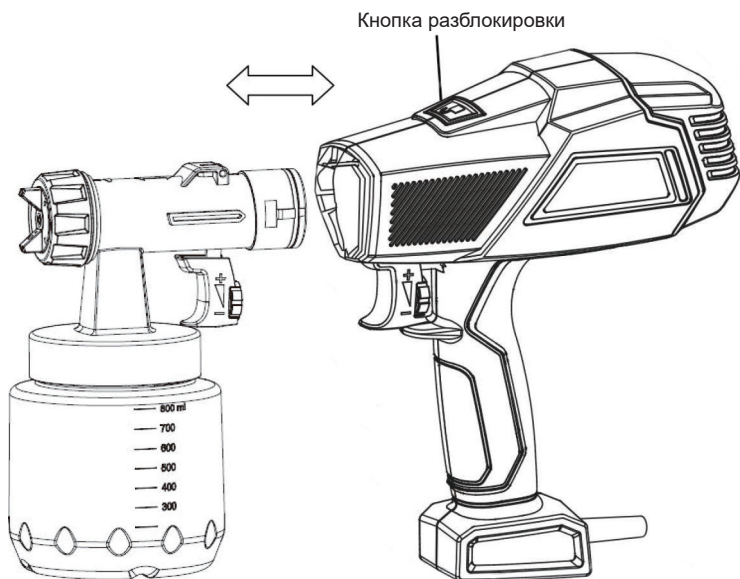
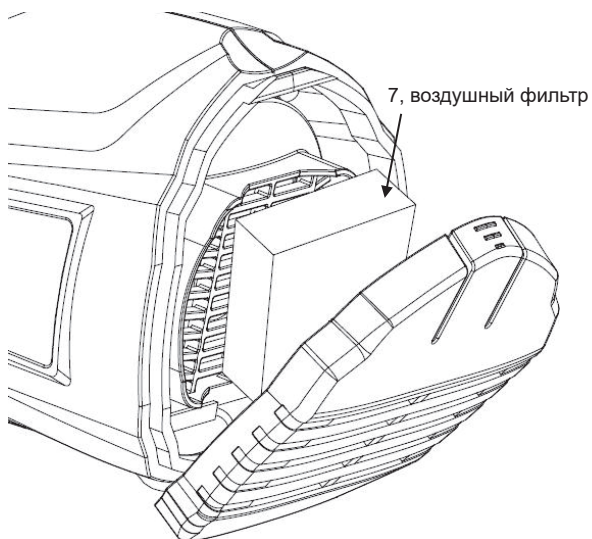


Рис. 9



Техническое обслуживание

Замените воздушный фильтр, если он загрязнен (рис. 9, поз. 7).



ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте оборудование без воздушного фильтра; грязь может засасываться и мешать работе.

Устранение неисправностей

Проблема	Причина	Способ устранения
Материал покрытия не выходит из сопла	Сопло засорено Подающая трубка засорена Настройка расхода материала повернута слишком сильно в нижнюю сторону (-) Подающая трубка ослаблена Отсутствие повышения давления в контейнере Слишком высокая вязкость материала покрытия	Очистите Очистите Поверните вверх (+) Вставка Затяните крепления контейнера Разбавьте
Материал покрытия капает из сопла	Сопло ослаблено Сопло изношено Узел материала покрытия на воздушной головке, сопле или игле	Затяните Замените Очистите
Распыление слишком грубое	Слишком высокая вязкость материала покрытия Слишком большой расход материала Винт регулировки расхода материала повернут слишком далеко вверх (+) Сопло загрязнено Воздушный фильтр сильно загрязнен Слишком слабое повышение давления в контейнере	Разбавьте Поверните винт регулировки расхода материала вниз (-) Очистите Замените Затяните крепления контейнера
Струя распылителя пульсирует	Материал покрытия в контейнере заканчивается Воздушный фильтр сильно загрязнен	Долейте Замените
Материал покрытия вызывает «разрывы краски»	Нанесено слишком много материала покрытия.	Поверните винт регулировки расхода материала вниз (-)

Защита окружающей среды



Прибор и принадлежности следует утилизировать экологически безопасным способом. Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Поддержите защиту окружающей среды, отправив прибор в местный пункт сбора или получив информацию у специализированного продавца.

Гарантийный талон продукта

Уважаемые пользователи!

Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Если приобретенное вами изделие вышло из строя из-за проблем с качеством, вы можете обратиться к местному дистрибьютору или в указанные пункты ремонта, приложив счет-фактуру и гарантийные талоны.

Гарантийное уведомление:

1. От _____ (год/месяц/день) до _____ (год/месяц/день), Если выход из строя произошел при обычном использовании, наша компания предоставит бесплатную гарантию, замену деталей и другие услуги в зависимости от характера поломки.
2. Настоящий гарантийный талон и счет-фактура являются ваучером послепродажного обслуживания, предоставляемого нашей компанией клиентам. Вносить данные в талон следует только после заполнения следующей формы и скрепления официальной печатью дистрибьютора.
3. При возникновении одного из следующих случаев бесплатное гарантийное обслуживание является недействительным и взимается плата за ремонт:
 - (1) Истек срок службы изделия.
 - (2) Неисправность или повреждение вызванные несоблюдением требований руководства по эксплуатации изделия, техническому обслуживанию или неправильными условиями хранения.
 - (3) Неисправность или повреждение вызванные разборкой, ремонтом или модификацией изделия без разрешения нашей компании.
 - (4) Поломка или повреждение изделия, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
 - (5) Расходные материалы и принадлежности.

Настоящий талон выдан вместе с изделием. Один талон на одно изделие. Чтобы в полной мере воспользоваться правом на бесплатное гарантийное обслуживание, предоставляемое компанией, необходимо сохранить талон в целостности, утерянный талон замене не подлежит.

Дата покупки: _____ (год/месяц/день)

Сертификат продукции

Контролирующий орган:

01

Дата производства:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA



بطاقة ضمان المنتج

المفتش:

01

تاريخ التصنيع:



NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA

بطاقة ضمان المنتج

أعزائي المستخدمين:

شكراً لاختياركم مُنتجنا. لضمان حصولكم على أقصى استفادة ممكنة، يمكن لعملائنا الاتصال بالوكيل المحلي أو بمحطات الصيانة المحددة عند حدوث أي عيوب في المنتج بسبب مشاكل في الجودة، وذلك باستخدام فاتورة الشراء و بطاقة الضمان.

إشعار الضمان:

1. من _____ (اليوم/ الشهر/ السنة) إلى _____ (اليوم/ الشهر/ السنة)، لضمان رضاكم، ستقدم شركتنا ضماناً مجانياً واستبدال القطع وأعمال الصيانة الأخرى عند حدوث أي عطل أثناء الاستخدام العادي، وذلك بما يتناسب مع طبيعة العطل المحدد.
2. تعد بطاقة الضمان هذه وفاتورة الشراء إثباتاً لخدمة ما بعد البيع التي تقدمها شركتنا للعملاء. يمكن تقديم طلب الحصول على بطاقة الضمان من خلال ملء النموذج التالي ووضع الختم الرسمي من قبل الموزع.
3. لن يتم تقديم خدمات الصيانة مجاناً ويتوجب دفع رسومها كاملة في حالة وجود إحدى الحالات التالية:
 - (1) تجاوز تاريخ الانتهاء؛
 - (2) عطل أو تلف المنتج نتيجة عدم اتباع متطلبات دليل المنتج أو الصيانة أو التخزين الصحيح؛
 - (3) العطل أو التلف الناتج عن تفكيك أو إصلاح أو تعديل المنتج بدون إذن من شركتنا؛
 - (4) العطل أو التلف الناتج عن القوة القاهرة؛
 - (5) الملحقات الاستهلاكية.

يتم إصدار هذه البطاقة مع المنتج. يرجى الاحتفاظ بطاقة ضمان المنتج بشكل صحيح، حيث تضمن هذه البطاقة حق الاستفادة من الخدمة المجانية للضمان التي تقدمها الشركة، علماً بأنه لا يمكن استبدالها في حالة الفقد.

تاريخ الشراء: _____ (اليوم/ الشهر/ السنة)

غير مرشح الهواء في حالة تعرضه للتلوث (الشكل 9، المادة 7).



تحذير! لا تشغيل الماكينة بدون مرشح الهواء؛ فقد تعلق الأوساخ في الداخل وتتعارض مع أداء الماكينة.

تصليح الأعطال

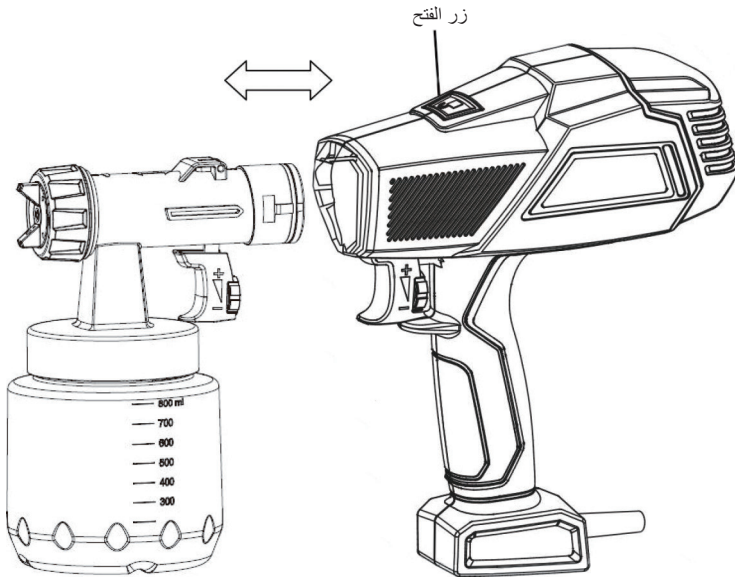
المشكلة	السبب	العلاج
لا تخرج مادة الطلاء من الفوهة	الفوهة مسدودة أنبوب التغذية مسدود تم خفض إعداد حجم المادة للأسفل تمامًا (-) فك أنبوب التغذية لا يوجد ضغط ينشأ داخل الحاوية لزوجة مادة الطلاء عالية للغاية	نظفها نظفها ارفعها للأعلى (+) ادرجها ربط الحاوية خففها
تتساقط مادة الطلاء من الفوهة	الفوهة مفكوكة أو الفوهة تاكلت تجميع مادة الطلاء عند غطاء الهواء، أو الفوهة أو الإبرة	اربطها غيرها نظفها
التناثر خشن للغاية	لزوجة مادة الطلاء عالية للغاية حجم المادة كبير للغاية برغي ضبط حجم المادة تحرك لأعلى وضع له (+) الفوهة ملوثة مرشح الهواء شديد الاتساخ ينشأ ضغط طفيف داخل الحاوية	خففها اخفض برغي ضبط حجم المادة للأسفل (-) نظفها غيرها ربط الحاوية
نبضات نفث الرش	لقد نفذت مواد الطلاء من الحاوية مرشح الهواء شديد الاتساخ	أعد ملئها غيرها
تُسبب مادة الطلاء "تشقق الدهان"	تم وضع الكثير من مواد الطلاء.	اخفض برغي ضبط حجم المادة للأسفل (-)

حماية البيئة

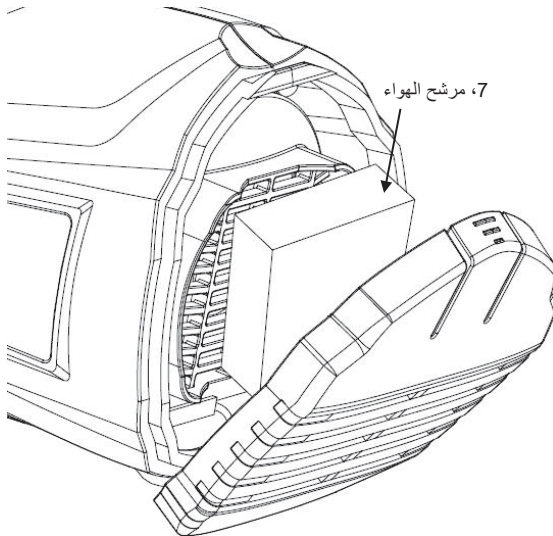
يجب إعادة تدوير الأجهزة والملحقات بطريقة صديقة للبيئة. لا تتخلص من الأجهزة في النفايات المحلية. ادعم الحماية البيئية عن طريق نقل الأجهزة إلى نقط التجميع المحلية أو احصل على المعلومات المطلوبة من بائع تجزئة مختص.



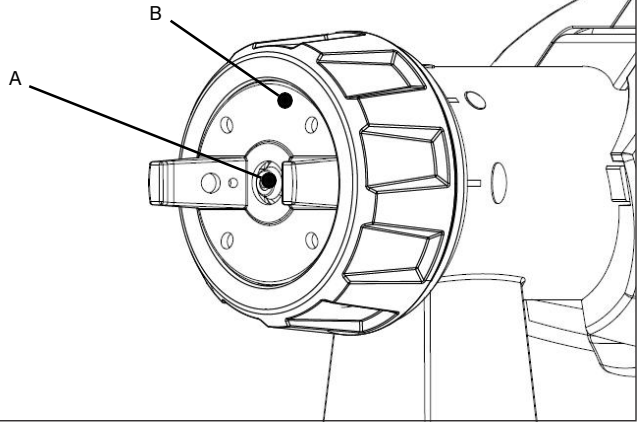
الشكل 8



الشكل 9



الشكل 7



توقف العمل الموقت لمدة 4 ساعات

- إيقاف تشغيل الماكينة.
- عند معالجة مواد الورنيش بمكونين، نظف الجهاز على الفور.

الإنهاء من التشغيل والتنظيف

إن التنظيف الجيد من المتطلبات الأساسية للتشغيل الخالي من المشاكل لجهاز تطبيق الدهان. يعتبر الضمان لاغيًا في حالة الاستخدام غير الصحيح وعدم تنظيف الجهاز.

- 1) افصل قابس التيار الكهربائي. قم بتهوئة الحاوية في فترات الراحة الطويلة وبعد الانتهاء من العمل. يمكن القيام بذلك عن طريق إدارة الفتحة بسرعة ثم غلق الحاوية أو سحب واقي المُشغل وترك الدهان داخل حاوية الدهان الأصلية.
- 2) فك مسدس الرش. اضغط على زر الإطلاق (الشكل 8) للأسفل، واسحب الجزء الأمامي لمسدس الرش للخارج.
- 3) فك الحاوية. أعد تفريغ أي مادة طلاء متبقية في علبة المادة.
- 4) قم بتنظيف الحاوية وأنبوب الشفط مسبقًا باستخدام فرشاة.
- 5) اسكب المذيب أو الماء داخل الحاوية. أعد ربط الحاوية في مكانها. استخدم المواد المذيبة باستخدام نقطة الوميض عند درجة أعلى من 55 درجة مئوية.
- 6) تركيب المسدس مرة أخرى.
- 7) ادخل قابس التيار الكهربائي، وشغل الماكينة ورش المذيب أو الماء داخل وعاء أو قطعة قماش.
- 8) كرر الإجراء السابق حتى يخرج المذيب أو الماء من الفوهة نظيفًا.
- 9) قم بإيقاف تشغيل الماكينة وأزل القابس.

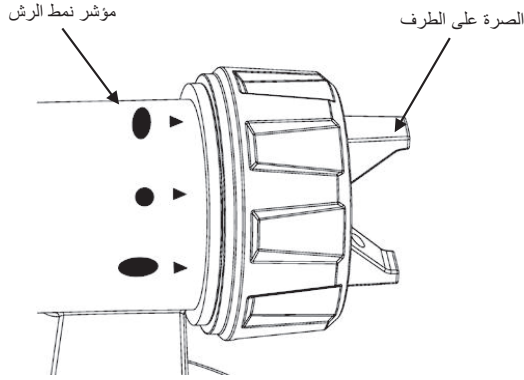
تنبيه!

لا تنظف السدادات والفوهة أو فتحات الهواء لمسدس الرش باستخدام الأدوات المعدنية. أجزاء الغلق مقاومة للمذيبات لفترة محدودة فقط. لا تغمسه في المذيب، فقط امسحها به.

تحذير! لا تمسك الجزء الخلفي من مسدس الرش تحت الماء أو تغمسه في أي سائل. نظف المبيت فقط باستخدام قطعة رطبة من القماش.



- 10) نظف السطح الخارجي لمسدس الرش والحاوية باستخدام قطعة من القماش المنقوعة في مذيب أو ماء.
- 11) فك صامولة الوصل وأزل غطاء الهواء والفوهة. نظف غطاء الهواء والفوهة باستخدام فرشاة ومذيب أو ماء.



ضبط إعداد الرش المرغوب (الشكل 4)

عندما تكون صامولة الوصل مفكوكة قليلاً (2)، أدر غطاء الهواء (1) على وضع إعداد الرش المرغوب. ثم ثبت صامولة الوصل.

تحذير! خطر الإصابة! لا تسحب الواقي المشغل أثناء ضبط غطاء الهواء.



ضبط حجم المادة (الشكل 5)

اضبط حجم المادة عن طريق إدارة المنظم على مُشغل وافي مسدس الرش.

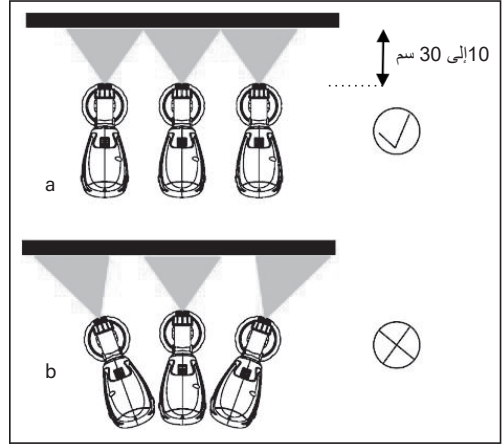
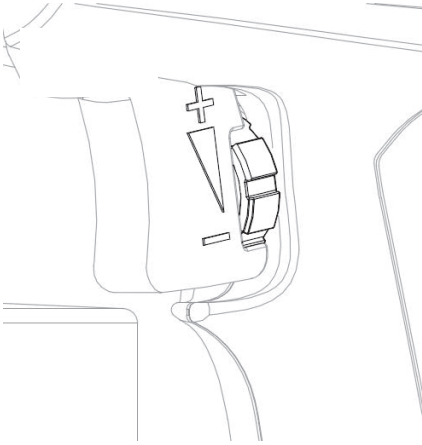
- أدره للأسفل ← أقل حجم للمادة
+ أدره للأعلى ← أكبر حجم للمادة

تقنية الرش

- تتعتمد نتيجة الرش بشكل كبير على نعومة ونظافة السطح الذي يتم رشه. لذلك يجب تجهيز السطح بعناية وخلوه من الأتربة.
- قم بتغطية جميع الأسطح التي لا ترغب في رشها.
- قم بتغطية سنون البراغي أو الأجزاء المماثلة للجسم المستهدف.
- إننا ننصح باختبار مسدس الرش على قطعة كرتون أو سطح مشابه لمعرفة الإعداد الصحيح.

معلومة مهمة: ابدأ برش الجزء الخارجي من المنطقة المستهدفة وتجنب الفواصل الموجودة داخل المنطقة المستهدفة.

- معلومة صحيحة (الشكل 6 أ) تأكد من الإمساك بمسدس الرش بحيث يبعد مسافة مناسبة تتراوح ما بين 10 سم إلى 30 سم عن الجسم المستهدف.
- معلومة خاطئة (الشكل 6 ب) تكوين ضباب الرش الكثيف، على سطح غير مستوي.
- حرك مسدس الرش حركة منتظمة بالعرض أو للأعلى وللأسفل وفقاً لإعداد نمط الرش.
- ينتج عن الحركة المستوية لمسدس الرش على سطح مستوي.
- عند تكوين مادة طلاء على الفوهة (أ) وغطاء الهواء (ب) (الشكل 7)، نظف كلا الجزئين بمذيب أو ماء.



التشغيل

قبل توصيل الأداة بمصدر التيار الكهربائي، تأكد من أن جهد المصدر هو نفس الجهد الموجود على لوحة التصنيف.

- فك الحاوية من مسدس الرش.
- محاذاة أنبوب الشفط (الشكل 2)
- في حالة وضع أنبوب الشفط بشكل صحيح، يمكن رش محتوى الحاوية دون وجود أي بقايا.
- عند العمل على الأشياء المنبسطة على الأرض: أدر أنبوب الشفط للأمام. (الشكل 2 أ)
- قم برش قطعة العمل عند العمل على الأشياء العلوية: أرجع أنبوب الشفط للخلف. (الشكل 2 ب)

- ضع الحاوية على قطعة من الورق، واسكب مادة الطلاء المُعدة واربط الحاوية بإحكام على مسدس الرش.
- وجه الماكينة فقط للأسفل على سطح مستو ونظيف. خلاف ذلك، يمكن أن تتقلب الماكينة.
- اضبط إعداد الرش الموجود على مسدس الرش.

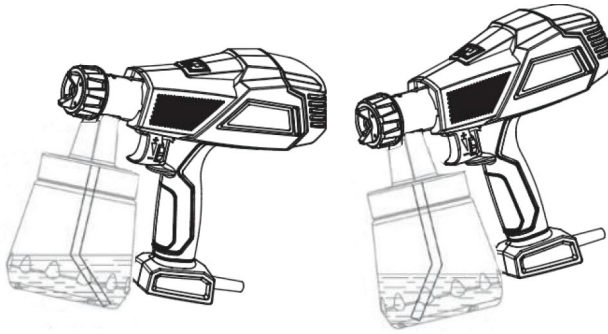
يمكن الاختيار من بين ثلاثة إعدادات لنفث الرش على مسدس الرش، وذلك وفق نوع التطبيق والجسم المستهدف.

تحديد إعداد الرش

- الشكل 3 أ = نفث سميك أفقي
- الشكل 3 ب = نفث دائري
- الشكل 3 ج = نفث سميك رأسي

يمكن العثور على مؤشر نمط الرش على الجزء الأمامي للرشاش، بحيث يكون رأس السهم متجهًا نحو الصرة الموجودة على الطرف.

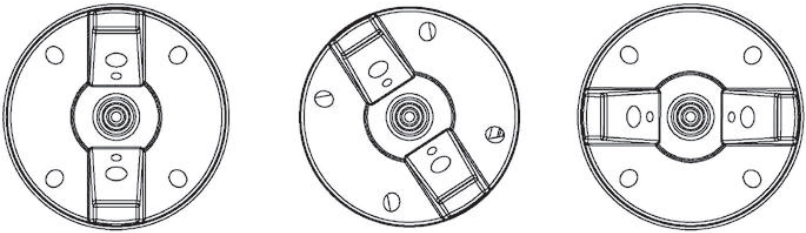
الشكل 2



B

A

الشكل 3



3A

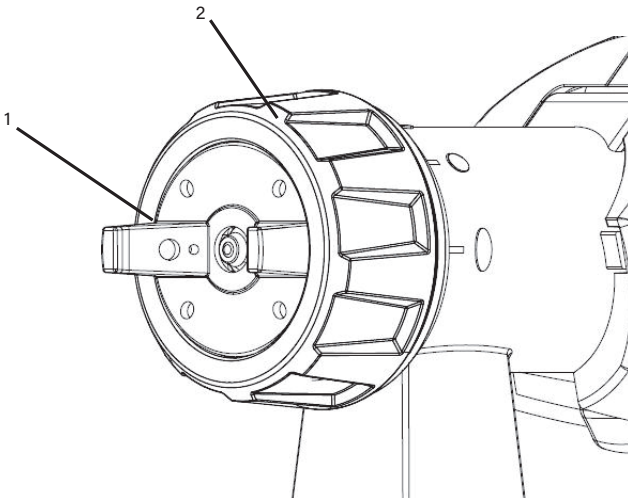


3B



3C

الشكل 4



مواد التغطية المناسبة للاستخدام

الدهانات المعتمدة على المياه والمذيبات، والطلاء الخارجي، والدهان الأولي، والدهانات المكونة من عنصرين، والطلاء الخارجي الشفاف، والطلاء الخارجي للمركبات، ومعجون التلوين وواقيات معجون الخشب.

مواد الطلاء غير مناسبة للاستخدام

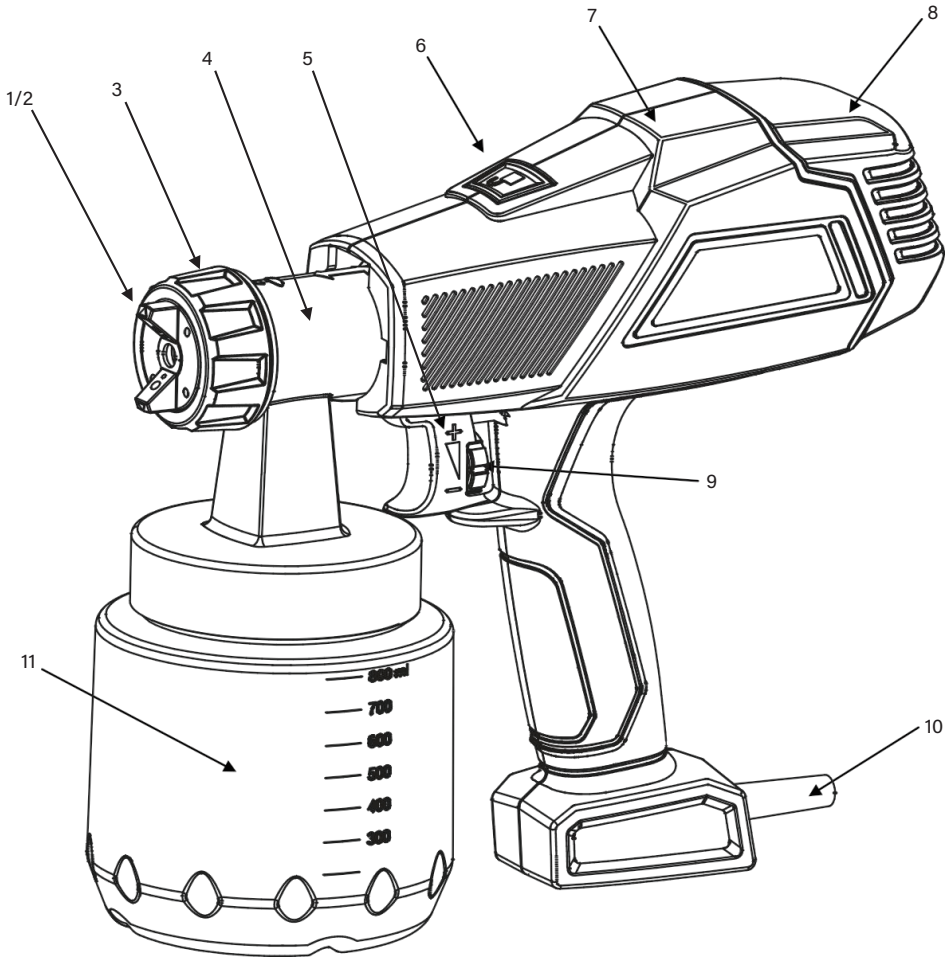
دهانات الجدران (دهانات مستحلب) وما إلى ذلك، دهانات قلوية وحمضية. مواد الطلاء عند نقطة الوميض أقل من 55 درجة مئوية.

تحضير مادة الطلاء

يمكن استخدام ملحق الرش المرفق لرش الدهانات والورنيش ومواد التلميع التي لم يتم تخفيفها أو تم تخفيفها بشكل طفيف.
1. قلب المادة وضع الكمية المطلوبة في حاوية الدهان.

توصيات التخفيف	
المادة التي تم رشها	
مواد التلميع	غير مُخفف
معجون الخشب ومثبت اللون، والزيوت، وعوامل تطهير، وعوامل حماية النباتات	غير مُخفف
الدهانات التي تحتوي على مُذيبات ودهانات قابلة للذوبان في الماء والدهانات الأولية ودهانات تغطية المركبات ومواد التلميع الريفية	خففها بنسبة 5 إلى 10 %

2. إذا كانت سعة النقل منخفضة للغاية، اضع 5 إلى 10 % من مادة التخفيف بالتدرج حتى تحصل على سعة النقل المطلوبة.



الشكل 1

الوصف (الشكل 1)	
(1) غطاء الهواء	(2) فوهة
(3) صامولة الوصل	(4) الجزء الأمامي من مسدس الرش
(5) المُشغّل	(6) زر الإطلاق
(7) الجزء الخلفي من مسدس الرش	(8) غطاء مرشح الهواء
(9) ضبط حجم المادة	(10) الوصلات الأساسية
(11) الحاوية	

DC090	
الفلوتية المقدره	240-220 فولت ~ 60 / 50 هرتز
القدرة الكهربائية المقدره للإدخال	450 واط
عزل مزدوج	<input type="checkbox"/>
سعة الحاوية	800 مل
معدل التدفق	حجم الفوهة
	متوسطة 1.8 ملم
	متوسط 2.6 ملم
مستوى ضغط الصوت LPA	76.13 ديسيبل (A)
	K=3 ديسيبل (A)
مستوى قدرة الصوت LWA	87.13 ديسيبل (A)
	K=3 ديسيبل (A)
انبعاث الاهتزازات	> 2.5 متر / ثانية ² , K=1.5 متر / ثانية ²

ارتدي واقيات السمع أثناء تشغيل أداة الطاقة.



وقد تم قياس القيمة الإجمالية للاهتزازات المُعلنة وفق إجراء قياس موحد ويمكن استخدامها لمقارنة أداة واحدة بأدوات أخرى. ويمكن استخدام القيمة الإجمالية للاهتزازات المُعلنة في التقييم المبني للتعرض.

تحذير

قد تختلف انبعاثات الاهتزازات خلال الاستخدام الفعلي لأداة الطاقة عن إجمالي القيم المُعلنة وفقاً للطرق التي يتم من خلالها استخدام الأداة؛ و عند الحاجة لتحديد قياسات السلامة لحماية المُشغل التي تعتمد على تقدير التعرض في الحالات الفعلية لاستخدامها (مع الأخذ في الاعتبار جميع الأجزاء الموجود في دائرة التشغيل، مثل الأوقات التي يتم فيها إيقاف تشغيل الأداة وعند وقت الخمول بالإضافة إلى وقت التشغيل).

تنبيه - خطر التعرض لإصابة!

لا توجه مسدس الرش عليك أو على الأشخاص الآخرين أو على الحيوانات.



- عند العمل في أماكن مغلقة بالإضافة إلى الأماكن المفتوحة، تأكد من عدم شطف مسدس الرش لأي أبخرة منبعتة من أي مذيبات.
- عند العمل في الأماكن المفتوحة، انتبه إلى اتجاه الرياح. يمكن أن تحمل الرياح مواد الطلاء لمسافات بعيدة، مما يلحق الضرر. عند العمل في الأماكن المغلقة، حاول توفير التهوية الكافية للمكان.
- لا تدع الأطفال يحملون الأداة.
- لا تفتح الوحدة بنفسك مطلقاً لإصلاح النظام الكهربائي!
- لا تبسط مسدس الرش على الأرض.

المخاطر المتبقية

وحتى عندما تستخدم أداة الطاقة على النحو المحدد، لا يمكن إزالة جميع عوامل الخطر المتبقية. قد تنشأ الأخطار التالية المتعلقة ببناء وتصميم أداة الطاقة :

1. خطر الإضرار بالربنتين في حال عدم ارتداء قناع غبار فعال.
2. خطر الإضرار بالسمع في حال عدم ارتداء سماعات الأذن الفعالة.
3. الإضرار بالصحة الناتج عن انبعاث الاهتزازات إذا كانت أداة الطاقة تستخدم لفترة زمنية أطول أو إذا لم تتم إدارتها وصيانتها بشكل مناسب.

تحذير! تنتج أداة الطاقة هذه مجالاً كهرومغناطيسياً أثناء التشغيل. قد يتداخل هذا المجال في بعض الظروف مع الغرسات الطبية النشطة أو السلبية. لتقليل مخاطر الإصابة الخطيرة أو المميتة، نوصي الأشخاص الذين لديهم غرسات طبية باستشارة طبيبيهم ومصنع الغرسات الطبية قبل تشغيل هذه الماكينة.

- أدوات القطع التي يتم صيانتها بشكل صحيح مع حواف القطع الحادة ويسهل التحكم فيها.
- استخدام الأداة الصحيحة. تجنب استخدام الأدوات الصغيرة أو الصلوات في المهام المخصصة لأدوات المهام الشاقة. لا تستخدم الأدوات للأغراض غير المصممة لها. على سبيل المثال، لا تستخدم المناشير الدائرية لقطع أعصاب الأشجار أو جذوع الأشجار.
- يجب استبدال المفاتيح المتالفة من قبل مركز خدمة صيانة معتمد. لا تستخدم أدوات الطاقة إذا لم يتم تشغيل المفتاح وإيقافه.
- لا تترك أدوات الطاقة دون الانتباه لها عند تشغيلها. فم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز وانتظر حتى يتوقف تماماً قبل تركه.
- في حالة تلف كابل التيار الرئيسي، يجب استبداله بكابل تيار رئيسي خاص. يمكنك الحصول عليه من قبل المصنع أو قسم خدمة العملاء الخاص بالمصنع. يمكنك استبدال كابل التيار الرئيسي فقط من قبل المصنع أو قسم خدمة العملاء الخاص بالمصنع أو من قبل أشخاص مؤهلين بنفس مستوى خدمة المصنع.

5 الخدمة

- أ. يرجى الاستعانة بخبير مؤهل يستخدم قطع غيار أصلية لإصلاح أداة الطاقة الخاصة بك. سيجضمن ذلك الحفاظ على أداء أداة الطاقة.
- ب. تنبيه! قد يؤدي استخدام أي ملحقات أو أدوات طاقة أخرى غير الموصى بها في الدليل إلى زيادة خطر حدوث إصابة شخصية. استخدم قطع غيار أصلية.

تعليمات السلامة لمسدسات الرش

- يمكنك رش مواد الطلاء مثل الدهانات والورنيش اللامع ومواد التلميع وما إلى ذلك باستخدام نقطة الوميض عند درجة 55 درجة مئوية وأعلى دون الحاجة إلى تحذير إضافي. (وفقاً لتصنيف المانيا، فإن مواد الطلاء من الفئات الخطرة A II و A III؛ راجع علبة المادة).
- لا يجوز استخدام الجهاز في أماكن العمل التي تخضع للوائح الحماية ضد الانفجار.
- ينبغي خلو المنطقة المجاورة لمنطقة الرش من أي مصادر اشتعال مثل السنة اللهب المكشوف وتدخين السجائر والسجائر وعليون التبغ والشرار والأسلاك المتوهجة والأسطح الساخنة وما إلى ذلك.
- لا ترش أي مواد لا يعرف خطرها المحتمل.
- قبل استخدام مسدس الرش، أزل قابس التيار الكهربائي من المقبس.
- لا تستخدم مسدس الرش لرش مواد الرش القابلة للاشتعال.
- لا ينبغي تنظيف مسدسات الرش بالمذيبات القابلة للاشتعال التي لديها نقطة وميض تقل عن 55 درجة مئوية.
- انتبه للمخاطر التي قد تنشأ من المواد التي يتم رشها ولاحظ النصوص والمعلومات الموجودة على الحاويات أو المواصفات التي يقدمها مصنع المادة.

توصية: ارتدي قناع التنفس ونظارات السلامة عند الرش.

اقرأ تعليمات التشغيل بعناية قبل استخدام الأداة واتبع تعليمات السلامة.
ضع تعليمات التشغيل في مكان آمن.

تحذير!

يجب دائماً اتباع احتياطات السلامة الأساسية عند استخدام الأدوات الكهربائية لتقليل مخاطر الحريق والصعقة الكهربائية والإصابات الشخصية.

اقرأ جميع هذه التعليمات قبل تشغيل هذا المنتج واحفظ هذه التعليمات لعمليات التشغيل الآمنة:

1) منطقة العمل

- أ. حافظ على منطقة العمل نظيفة وبحالة جيدة. المناطق المزدحمة أو المظلمة تؤدي إلى وقوع الحوادث.
- ب. اهتم ببيئة العمل المحيطة. لا تعرّض أدوات الطاقة للمطر. تجنب استخدام أدوات الطاقة في الأماكن الرطبة أو المبللة. احرص على وجود إضاءة جيدة في منطقة العمل. لا تستخدم أدوات الطاقة حيث توجد احتمالية وقوع خطر يتسبب في نشوب حريق أو انفجار.
- ج. لا تشغل أدوات الطاقة في الأجواء المتفجرة، مثل وجود سوائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال. تخلف الأدوات الكهربائية شرارات قد تشعل غبار الأذخنة.
- د. يجب إبعاد الأطفال عن الجهاز. لا تسمح للزائرين بلمس الأداة أو كابل التمديد. يجب إبعاد الزائرين عن المنطقة.

2) السلامة الكهربائية

- أ. يجب أن تطابق سدادات أدوات الطاقة مع المنفذ. لا تدل القابس بأي شكل من الأشكال. لا تستخدم أي قابس مهايئ قام بتأريض الأدوات الكهربائية مستقل المقابس غير المعدلة والمنافذ المتطابقة من خطر الإصابة بالصدمات الكهربائية.
- ب. احم نفسك من التعرض لصدمة كهربائية. تجنب ملامسة الجسم للأسطح الأرضية أو المورضة، مثل الأذنيب والمشعات والنظارات والتلاجت. هناك خطر متزايد للإصابة بالصدمة الكهربائية إذا كان جسمك على الأرض أو ملامس لها.
- ج. لا تعرض الأدوات الكهربائية للأمطار أو الظروف الرطبة. سيؤدي دخول المياه إلى أداة طاقة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- د. لا تسيء استخدام السلك. لا تسيء استخدام السلك لحمل أو سحب أو فصل أداة الطاقة. حافظ على السلك بعيداً عن الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر الإصابة بالصدمات الكهربائية.
- هـ. يُرجى استخدام سلك تمديد ملائم للاستخدام الخارجي عند تشغيل أداة الطاقة الكهربائية. استخدام سلك مناسب للاستخدام في الهواء الطلق يقلل من خطر الصدمة الكهربائية. استخدم الأداة مع جهاز قاطع الدارة المتبقية.

3) السلامة الشخصية

أ. ابق متيقظاً، وشاهد ما تفعله واستخدم الفطرة السليمة عند تشغيل أداة طاقة. لا تستخدم أداة طاقة وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. قد تؤدي لحظة عدم الانتباه أثناء تشغيل أدوات الطاقة إلى إصابة شخصية خطيرة.

ب. استخدم معدات السلامة. ارتدي دائماً حامي العين. ستقلل معدات السلامة مثل قناع الغبار أو أحذية الأمان غير المنزلة أو القفص الصلبة أو واقي السمع المستخدمة للظروف المناسبة من الإصابات الشخصية.

ج. تجنب التشغيل العرسي. تأكد من أن المفتاح في وضع "إيقاف التشغيل" قبل التوصيل بالكهرباء. إن حمل الأدوات الكهربائية وإصبعك على المفتاح أو عند توصيل الأدوات الكهربائية التي تحتوي على مفتاح تم تشغيله قد يسبب التعرض للحوادث.

د. قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو مفتاح قبل تشغيل أداة الطاقة. قد يؤدي مفتاح أو مفتاح متصل بجزء دوار من أداة الطاقة إلى إصابة شخصية.

هـ. لا تتجاوز الحدود. حافظ على موطن القدم والتوازن في جميع الأوقات. وهذا يتيح التحكم بشكل أفضل في أداة الطاقة في المواقف غير المتوقعة.

ز. ارتدي ملابس بشكل صحيح. يُمنع ارتداء الملابس الفضفاضة أو الخلي، فقد تتعلق بالأجزاء المتحركة. يُوصى باستخدام القفازات المطاطية والأحذية غير القابلة للانزلاق عند العمل في الخارج. يُوصى بارتداء غطاء واقي للشعر لاحتواء الشعر الطويل.

و. إذا تم توفير أجهزة لتوصيل مرافق استخراج الغبار وجمعه، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يمكن أن يؤدي استخدام هذه الأجهزة إلى تقليل المخاطر المرتبطة بالغبار.

ح. استخدم القاطعات أو المزلمة لتثبيت قطع العمل. فهي أكثر أماناً من يدك ومما يسمح ليديك بتشغيل الأداة.

4) استخدام الأدوات الكهربائية والعناية بها

أ. تجنب الضغط المفرط على الأداة. للحصول على أداء أفضل وأكثر أماناً، استخدم الأداة وفقاً للغرض الذي تم تصميمها من أجله.

ب. لا تستخدم أداة الطاقة إذا لم يتم تشغيل المفتاح وإيقافه. أي أداة طاقة لا يمكن التحكم فيها باستخدام المفتاح خطيرة ويجب إصلاحها.

ج. أفضل المقابس من مصدر التيار الكهربائي قبل إجراء أي تعديلات، أو تغيير الملحقات، أو تخزين أدوات الطاقة الكهربائية. تقلل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر بدء استخدام أداة الطاقة عن طريق الخطأ.

د. قُم بتخزين الأدوات غير المستخدمة. قُم بتخزين الأدوات غير المستخدمة في مكان جاف ومرتفع ومغلق، بعيداً عن متناول الأطفال. هـ. صيانة الأدوات الكهربائية. تحقق من عدم محاذاة أو ربط الأجزاء المتحركة، وتكسر الأجزاء وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الأدوات الكهربائية.

في حالة التلف، قُم بإصلاح أداة الطاقة قبل الاستخدام. تحدث العديد من الحوادث بسبب سوء صيانة الأدوات الكهربائية.

ز. اجعل أدوات القطع دائماً نظيفة وحادّة. من غير المرجح أن ترتبط